



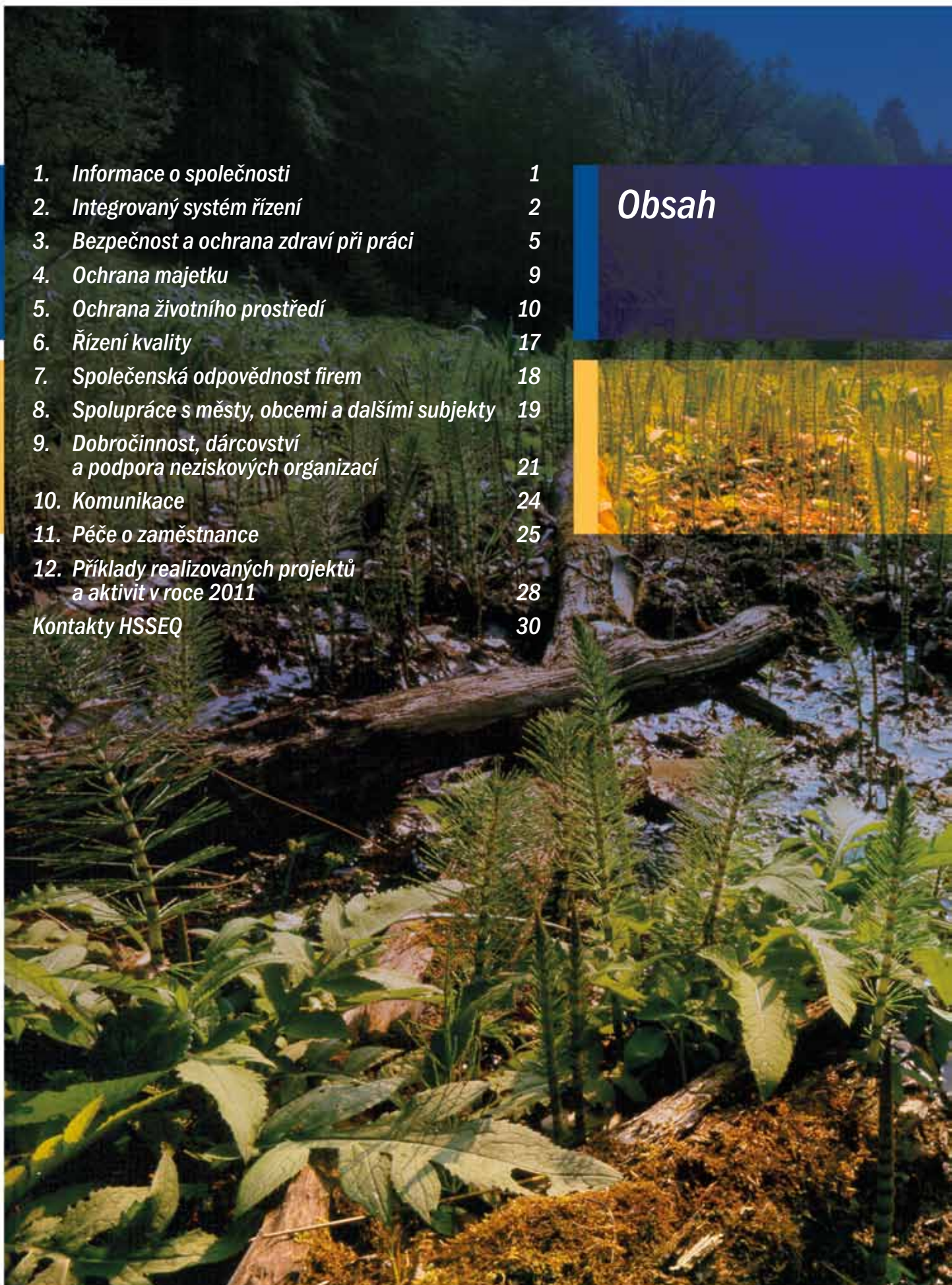
**Česká
rafinářská**

*Zpráva
o udržitelném
rozvoji*

2011

1. Informace o společnosti	1
2. Integrovaný systém řízení	2
3. Bezpečnost a ochrana zdraví při práci	5
4. Ochrana majetku	9
5. Ochrana životního prostředí	10
6. Řízení kvality	17
7. Společenská odpovědnost firem	18
8. Spolupráce s městy, obcemi a dalšími subjekty	19
9. Dobročinnost, dárcovství a podpora neziskových organizací	21
10. Komunikace	24
11. Péče o zaměstnance	25
12. Příklady realizovaných projektů a aktivit v roce 2011	28
Kontakty HSSEQ	30

Obsah





1. Informace o společnosti

Název společnosti:	ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.
Sídlo:	Záluží 2, Litvínov 7, PSČ 436 70
IČ:	62741772 Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 696
Základní kapitál:	9 348 240 000 Kč
Vydané cenné papíry:	934 824 kusů kmenových akcií na jméno, celková výše emise 9 348 240 000 Kč

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (dále Česká rafinérská) je výrobní společností působící v oboru zpracování ropy a provozující rafinérie v Litvínově a Kralupech nad Vltavou. Jejimi hlavními produkty jsou automobilové benzíny, motorová nafta, letecká paliva, topné oleje, kapalné plyny (LPG), asfalty, suroviny pro petrochemické a chemické výroby, pro výrobu mazacích olejů a látky pro další průmyslové využití.

Od srpna roku 2003 je Česká rafinérská přepracovací rafinérií, což znamená, že zpracovává ropu dodanou jejími vlastníky, resp. jejich tuzemskými obchodními společnostmi. Ti realizují prodej výrobků na domácím i zahraničním trhu odpovídající jejich vlastnickému podílu.

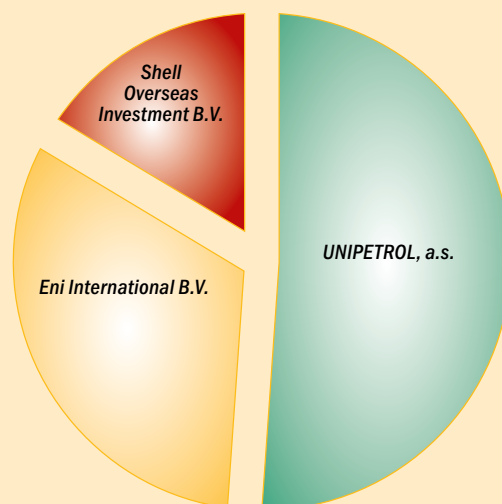
V důsledku ekonomické recese byly sníženy fixní náklady, investiční program a uskutečněna další opatření v souladu s požadavky vlastníků. Podle plánu byly nadále rozvíjeny programy v péči o zdraví zaměstnanců společnosti, v bezpečnosti a v ochraně pracovního i životního prostředí.

V roce 2011 pokračovaly projekty komunikace a v rámci konceptu společensky odpovědné firmy ve vztazích k okolním městům a obcím v regionu Most – Litvínov a Kralupy nad Vltavou a okolí.

Objem zpracované ropy v milionech tun	6,7
Počet zaměstnanců k 31. 12. 2011	630
Dárcovství v milionech Kč	4,6

AKCIONÁŘI

UNIPETROL, a.s.	51,220 %
Eni International B.V.	32,445 %
Shell Overseas Investment B.V.	16,335 %





2. Integrovaný systém řízení

2. 1. INTEGROVANÝ SYSTÉM ŘÍZENÍ ČESKÉ RAFINÉRSKÉ

Společnost Česká rafinérská má zaveden a udržuje integrovaný systém řízení. Integrovaný systém řízení je vytvořen propojením systému řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, systému řízení kvality a systému řízení ochrany životního prostředí do jednoho funkčního logického celku. Nedílnou součástí je oblast ochrany majetku.

Integrovaný systém řízení České rafinérské stojí na pěti základních pilířích – prevence tj. předcházení vzniku nežádoucích mimořádných událostí, plnění právních a jiných požadavků, kvalitní produkt pro zákazníky, komunikace s třetími zainteresovanými stranami a neustálé zlepšování.

Česká rafinérská si je vědoma, že moderní přístup k řízení společnosti spočívá v jasně definovaných procesech, postupech, pravomocech a odpovědnostech. Integrovaný systém řízení tak představuje pro společnost nástroj, kterým lze tyto procesy řídit, kontrolovat jejich vnitřní mechanismy, neustále je monitorovat a vyhodnocovat, přijímat preventivní opatření ke zlepšení podnikatelské výkonnosti popř. přijímat nápravná opatření k odstranění příčiny vzniku nežádoucích mimořádných událostí.

Integrovaný systém řízení České rafinérské je především o odpovědnosti každého z nás a o dodržování nastavených pravidel tak, aby bylo dosaženo cíle „stavu bez nehod“.

V roce 2011 byl kladen důraz především na prevenci a všechna rozhodnutí byla posuzována s ohledem na bezpečnost a zdraví osob, životní prostředí, majetek a spokojenost zákazníků. Česká rafinérská preferuje proaktivní přístup ke sledování a řízení negativních dopadů svých činností na zákazníky, bezpečnost a zdraví osob,

životní prostředí a majetek. Tomuto napomáhá proces identifikace a hodnocení rizik, včetně stanovení opatření k jejich eliminaci či minimalizaci, a posílení kontrolních mechanismů, pomocí nichž jsou rizika řízena. Významný je i nastavený proces hlášení, evidence a vyšetřování příčin vzniku mimořádných událostí, včetně hlášení skoronehod a rizikových situací. Česká rafinérská pokračovala v roce 2011 v implementaci procesu procesní bezpečnosti, který hraje významnou roli v předcházení vzniku nežádoucích mimořádných událostí a je tak důležitou součástí pilíře prevence.

Významnou událostí z pohledu integrovaného systému řízení byl v roce 2011 dozorový audit vedený certifikační společností LRQA. Cílem dozorového auditu bylo posoudit vhodnost a efektivnost vybraných řídicích a podpůrných procesů a jejich přidanou hodnotu pro efektivnost integrovaného systému managementu a také hodnocení souladu procesů České rafinérské se standardy systému řízení kvality, ochrany životního prostředí a systému řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

V roce 2011 pracoval jako řídicí a poradní orgán generálního ředitele Centrální tým pro bezpečnost, životní prostředí, kvalitu a ochranu majetku. Porada týmu je organizována vždy jednou za měsíc za účelem kontroly a revize záležitostí souvisejících s bezpečností a ochranou zdraví zaměstnanců České rafinérské a zaměstnanců dodavatelských firem, ochranou životního prostředí, oblastí kvality a majetku.

Společnost Česká rafinérská se zavazuje, že i nadále bude činit tak, aby byl splněn cíl integrovaného systému řízení, tj. zabezpečit, aby byly všechny požadavky zákazníků splněny v co nejvyšší kvalitě a v požadovaném čase za optimálního využití všech zdrojů, a to za současného respektování všech požadavků vůči bezpečnosti

a zdraví, životnímu prostředí a majetku společnosti. Prevence bude mít vždy prioritu nejvyšší.

2. 2. INTERNÍ AUDIT A ŘÍZENÍ RIZIK

Proces „Interní audit a řízení rizik“ je v rámci mapy procesů České rafinérské, a.s. zařazen mezi tzv. řídicí procesy, jejichž cílem je podpora podnikání společnosti.

V rámci tohoto procesu byla v roce 2011 udržována úzká vazba s vedením a představenstvem společnosti (prostřednictvím Komise pro audit), dozorčí radou a zpracovateli, kterým jsou pravidelně poskytovány informace o plnění výkonnosti v rámci interního auditu a řízení rizik ve společnosti. V roce 2011 byla založena akcionářská komise pro audit, jejíž členové jsou zástupci všech akcionářů České rafinérské.

2. 3. INTERNÍ A EXTERNÍ AUDITY

Stejně jako v předchozích letech byly i v roce 2011 provedeny naplánované interní audity, které byly provedeny sekci podpory podnikání ve spolupráci s vyškolenými interními auditory (jak je již zvykem od roku 2008).

Program interních auditů pokrývá audit všech primárních a podpůrných procesů a stanovuje priority na základě pravidelného hodnocení rizik. Interní audity jsou zaměřeny na kontrolu činností (na to, zda jsou tyto činnosti prováděny v souladu s normami společnosti), na přezkoumání plnění nápravných opatření z minulých auditů, přezkoumání registru rizik příslušného procesu včetně přezkoumání účinnosti stanovených kontrol a účinnosti v minulosti přijatých nápravných opatření.

V roce 2011 bylo provedeno šest externích auditů. Významným v této skupině auditů byl procesorský audit (audit vedený zpracovateli, tj. zástupci obchodních společností akcionářů České rafinérské, a.s.) zaměřený na dodržování nastavených pravidel a politik v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a v oblasti ochrany životního prostředí. Tento audit trval dva týdny, přičemž první týden auditu



se uskutečnil během zářijové odstávky v litvínovské rafinérii a druhý týden za běžného provozu.

Kromě plánovaných interních a externích auditů bylo v roce 2011 na základě požadavků vedení společnosti a Komise pro audit provedeno také několik mimořádných šetření.

V rámci řízení kontraktorů byly na základě plánu provedeny i audity kontraktorů zaměřené na oblast ochrany životního prostředí, řízení kvality a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a předkvalifikační audity.

2. 4. ŘÍZENÍ RIZIK V ČESKÉ RAFINÉRSKÉ

Periodicky jsou identifikována, aktualizována a hodnocena rizika podnikání společnosti, rizika vůči bezpečnosti a ochraně zdraví a také rizika/dopady vůči životnímu prostředí. Všechna tato rizika jsou dokumentována v příslušných registrech rizik.

Mapa podnikatelských rizik společnosti je kromě průběžné aktualizace celkově revidována vždy ve dvouletých cyklech. Důraz je kladen na jednotnou a pravidelnou práci s riziky, jejich průběžnou aktualizaci a včasné a důsledné plnění stanovených opatření odpovědnými osobami.

Externí audity realizované v období od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2011

Termín	Externí auditor	Typ auditu	Prověřovaná oblast
leden 2011	Český institut pro akreditaci, o.p.s.	Akreditační	Akreditace inspekčního orgánu typu B - kontrola a akreditace nového inspekčního postupu dle ČSN EN ISO IEC 17020:2005
leden - únor 2011	Český institut pro akreditaci, o.p.s.	Akreditační	Akreditace laboratoře - kontrola dle ČSN EN ISO IEC 17025:2005
15. 3. 2011	Shell Czech Republic	Zákaznický	Výroba a kvalita produktu JET A1
duben - květen 2011	Ernst&Young	Akcionářský	Proces řízení nákupu náhradních dílů
6.-8. 6. 2011	Lloyd's Register Quality Assurance	Certifikační audit	Kontrolní návštěva plnění požadavků ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, ČSN OHSAS 18001:2007
září a prosinec 2011	Shell Global Solution International	Procesorský	Bezpečnost a ochrana zdraví při práci, ochrana životního prostředí



V rámci systematického řízení rizik pokračovala revize nastavení procesu HEMP tak, aby poskytoval strukturovanou podporu pro systematické řízení HSSE rizik. V roce 2011 pokračovala plánovaná revize stávajícího registru rizik dle OHSAS-HEMP procesu (cyklus 5 let), při které dochází k aktualizaci seznamu nebezpečí, následků, hodnocení rizik a opatření. V průběhu roku byla identifikována/revidována rizika na dalších provozních souborech kralupské rafinérie.

Mezi významné projekty společnosti, jejichž realizace pokračovala i v roce 2011, se rozhodně řadí projekt Řízení kontinuity činností České rafinérské (Business Continuity Management). Řízení kontinuity činností představuje v rafinérském prostředí disciplínu, která vytváří rámec pro zajištění zvýšené míry odolnosti organizace a její schopnosti reagovat rychleji na neočekávané mimořádné události. Byla realizována další etapa projektu a byly nastaveny takové postupy a prostředí, které umožňuje zajistit kontinuitu a obnovu kritických činností organizace na předem stanovené úrovni v případě jejich narušení nebo ztráty. Podařilo se zkompletovat soubor krizových plánů společnosti, které stanoví pravidla a postupy pro efektivní zvládnutí situace v případě nutnosti řešit ohrožení jejího podnikání.

V návaznosti na přepravu nebezpečných věcí po silnici a železnici se Česká rafinérská podílí na plnění zákonných povinností při přepravě těchto látek. Společnost vystupuje v rámci mezinárodních dohod o přepravě nebezpečných věcí po silnici a železnici jako aktivní součást jejich logistického řetězce. V souladu s požadavky ADR/RID společnost pravidelně vydává roční zprávy týkající se přepravy nebezpečných věcí a činností s tím souvisejících.

2. 5. SPOKOJENOST ZÁKAZNÍKA ČESKÉ RAFINÉRSKÉ

Monitoring spokojenosti zákazníka provádí společnosti již více než 10 let. Za tu dobu byla vyzkoušena řada různých technik a přístupů. Ty, které se osvědčily, jsou používány i v současnosti, i když někdy v modifikované formě.

Monitorování spokojenosti interního zákazníka uvnitř společnosti se provádí v intervalu 1–2 let a stalo se již díky poměrně dlouhé tradici pevnou součástí života společnosti. Postupně se podařilo překonat poněkud formální přístup zúčastněných a zprvu používané klasické dotazníky zcela nahradila řízená diskuze a workshop. Na základě dílčích hodnocení z jednotlivých setkání je zpracováván celkový plán zlepšení pro následující období, jehož plnění ve formě závazných a termínovaných akcí je sledováno.

Také průzkum a monitorování spokojenosti externího zákazníka v České rafinérské se koná již od dob, kdy společnost přímo oslovovala své obchodní partnery. Postupem doby se společnost přeorientovala na své nové zákazníky, a tedy na procesory. Způsob monitorování jejich spokojenosti formou workshopů praktikovaný v posledních letech ve dvouletých cyklech se osvědčil. Změna formy od dotazníků k řízenému rozhovoru byla hodnocena kladně a přinesla větší efektivitu.



3. Bezpečnost a ochrana zdraví při práci

3. 1. BEZPEČNOST PRÁCE

V roce 2011 byla pozornost společnosti České rafinérské v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (BOZP) zaměřena do několika směrů. Jedním z cílů bylo udržení standardů na minimálně stejné úrovni, jako v letech minulých. V rámci zvyšování odborné úrovně zaměstnanců společnosti, proto proběhlo, v několika turnusech, školení všech zaměstnanců z bezpečnostních předpisů a z poučení z tzv. „dobré praxe“.

Současně s tím probíhalo i pravidelné školení zaměstnanců kontraktora, které však bylo navíc zaměřeno na plánovanou největší akci v tomto roce – zarážku litvínovské rafinerie, jejíž trvání bylo vymezeno na dobu 5 týdnů, včetně sjetí a najetí jednotek.

Vzhledem k plánovanému rozsahu prací, bylo na tuto akci proškolen celkem 3 600 zaměstnanců kontraktora. Při realizaci zarážkových prací se opět potvrdilo pravidlo, že pro dodržování standardů BOZP je na prvním místě odborná příprava/školení kontraktorů, samotný výběr kvalitního kontraktora a následně pak neustálá kontrola dodržování nastavených pravidel. V období této opravy nebyla u kontraktorů podílejících se na zarážkových pracích zaznamenána neshoda týkající se nepoužívání ochranných pracovních pomůcek. Litvínovská zarážka, ve srovnání s minulými opravami tohoto typu, vykazovala vysokou úroveň dodržování těchto standardů. V období zarážky jsme rovněž úzce spolupracovali s ostatními subjekty nacházejícími se v areálu Chempark Litvínov a to zejména

TRIR v letech 1999–2011



se společností Unipetrol RPA, s.r.o., kde jsme si navzájem sdíleli zkušenosti a poznatky na denní bázi.

V době, kdy v Litvínově probíhala zarážka, jsme spolu s kontraktory dosáhli milníku 2 miliony odpracovaných hodin bez úrazu s pracovní neschopností. V období zarážky a současně celého roku nebyl v naší společnosti zaznamenán pracovní úraz s následnou pracovní neschopností.

Úrazy s lékařským ošetřením (MTC) byly celkem evidovány dva a úrazů s první pomocí na pracovišti (FAC) pak osm.

Autonehod našich služebních vozidel bylo zaznamenáno devět a bohužel téměř ve všech případech se jednalo o zavinění zaměstnanci naší společnosti.

3. 2. PROCESNÍ BEZPEČNOST

Řízení procesní bezpečnosti představuje aplikaci zásad managementu a systémů pro identifikaci, pochopení a řízení rizik tak, aby se preventivně zabránilo úrazům a haváriím z oblasti procesní bezpečnosti. Nastavování systému řízení procesní bezpečnosti představuje kontinuální proces, který probíhá od samotného vzniku společnosti. V souvislosti s evidovanými závažnými průmyslovými haváriemi se celosvětově zesiluje pozornost právě na procesní bezpečnost (process safety). Stranou nezůstává ani Česká rafinérská a proto jsou nadále systematicky implementovány a revidovány zásadní elementy řízení procesní bezpečnosti. Implementační kroky umožňují soulad řízení bezpečnosti s nálezy auditů, interními i externími požadavky a s cíli společnosti. V České rafinérské je procesní bezpečnost společně s pracovní (či personální) bezpečností součástí integrovaného systému řízení společnosti (TMS) a je tak jedním z klíčových prvků řídicích a rozhodovacích kroků společnosti.

Od roku 2008 jsou pravidelně sledovány a konzultovány vybrané reaktivní a proaktivní klíčové ukazatele procesní bezpečnosti v souladu s požadavkem našich akcionářů. V rámci měření výkonnosti v oblasti procesní bezpečnosti byla již v roce 2010 zavedena jednotná průmyslová metrika národní obchodní asociace USA pro petrolejářský a plynárenský průmysl (American Petroleum Institute) pro mimořádné události splňující kritéria tzv. incidentu procesní bezpečnosti (interně nazvaného „API nehoda“). V roce 2010 byla metodika aktualizována vydáním dokumentu ANSI/API RP 754 „Process Safety Performance Indicators for the Refining and Petrochemical Industries“, která původní jeden ukazatel rozšiřuje na 4 úrovně tzv. událostí procesní bezpečnosti (Process Safety Event, PSE). Od 1. 1. 2011 byly v souladu s touto doporučenou praxí ve společnosti identifikovány, evidovány a reportovány události procesní bezpečnosti první a druhé úrovně, které představují dle daných definic a kritérií ztráty primární zadržky (Loss of Primary Containment, LOPC). Za rok 2011 evidujeme ve společnosti dvě závažné události 1. úrovně (obě se staly v rafinérii Kralupy). V prvním případě se jednalo o únik LPG z poškozené železniční cisterny připojené k plnicímu zařízení. Druhou závažnou událostí byl únik ropy při poruše automatického (autonomního) odkalování skladovací nádrže. Počet událostí 2. úrovně za rok 2011 bylo celkem 8 (1 v kralupské rafinérii, 7 v rafinérii Litvínov). V přepočtu na celkový



počet odpracovaných hodin zaměstnanců a kontraktorů za rok 2011 byla dosažena frekvence událostí (PSE Rate) 1. úrovně na hodnotě 0,2, pro události 2. úrovně pak 0,8.

I v roce 2011 byly v rámci pravidelných náplní HSSE subtýmů předávány informace zaměstnancům pomocí tzv. poučení z nehod a vyšetřovacích zpráv závažných událostí, které obsahují identifikované příčiny a schválené opatření. V rámci zavedeného systému poučení z nehod bylo v roce 2011 vypracováno 6 poučení z nehod (Learning from Incidents) a 1 informace o průmyslové havárii. Od roku 2007 je již k dispozici celkem 27 dostupných poučení z oblasti procesní i personální bezpečnosti, které jsou dostupné na intranetových stránkách společnosti.

Nebezpečí a rizika spojená s procesní bezpečností mohou přerůst do závažných havárií, při kterých dojde k únikům látek a/nebo energií ve škodlivém množství. Tyto události mohou mít široký rozsah možných negativních dopadů v závislosti na stupni selhání kontrolních (preventivních) a mitigujících mechanismů (tzv. bariér). Prevence vzniku těchto událostí a omezení jejich následků jsou klíčovým předpokladem pro bezpečné a efektivní provozování, resp. činnost organizace. V rámci schválených činností společnosti byly zvyšovány znalosti a dovednosti z oblasti procesní bezpečnosti (prvků systémů řízení bezpečnosti a integrity zařízení). Ty jsou nepostradatelné ke správnému používání dostupných systémů a nástrojů, které jsou potřebné pro minimalizaci počtu nežádoucích ztrát primární zadržky ze zařízení (LOPC), respektive počtu událostí procesní bezpečnosti (PSE), včetně jejich negativních dopadů na lidi, majetek, životní prostředí a reputaci společnosti. V roce 2011 jsme pokračovali v identifikaci našich slabých míst a prostoru pro zlepšení a porovnávali jsme naše systémy dle různých požadavků v souladu

s implementačními kroky systému řízení procesní bezpečnosti. Pro udržení vysoké úrovně procesní bezpečnosti jsou a budou tyto kroky nezbytné i období následujícím.

3. 3. OSOBNÍ BEZPEČNOST A PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

Péče o zdraví zaměstnanců a jejich pracovní prostředí byla vždy jednou z předních priorit společnosti Česká rafinérská a jako takové jí je neustále věnována dostatečná pozornost.

Na základě kategorizace prací a s ní spojeným rozhodnutím krajské hygienické stanice (KHS) o sledování faktorů pracovního prostředí ve dvouletém cyklu, proběhlo v uplynulém roce měření zátěže chemickým látkám a hluku na pozicích operátor a laborant. Během měření nebyla ani pro jednu z pozic na žádném pracovišti zaznamenána vyšší koncentrace chemických látek nebo hluku, než předepisuje příslušný právní předpis. Tyto výsledky plně korespondují s hodnocením zátěže i v minulých letech a dokládají, že zaměstnancům při práci nehrozí nadměrná expozice nebezpečným chemickým látkám nebo hluku.

Zvýšená pozornost byla v uplynulém roce věnována laboratořím. Speciálně utvořený tým zde provedl analýzu a hodnocení zdravotních rizik. V rámci tohoto projektu byla externí laboratoří provedena analýza ovzduší na jednotlivých pracovištích, byla posouzena rizika používaných praktik při manipulaci s nebezpečnými látkami, uskutečněna anonymní dotazníková akce ohledně ochrany zdraví při práci a všichni zaměstnanci byli podrobeni speciálnímu vyšetření krve. Během tohoto projektu nebyly odhaleny žádné závažné nedostatky, a tudíž mohl tým provádějící hodnocení zdravotních rizik potvrdit vysoký bezpečnostní standard pracovního prostředí v laboratořích společnosti.

Konec roku se nesl ve znamení procesorského HSE auditu, ze kterého vzešlo několik doporučení z oblasti osobní bezpečnosti. Společnost se tak v letošním roce zaměří na systém lékařských preventivních prohlídek, hodnocení zdravotních rizik zemních prací a zvýšení povědomí ohledně prací ve stísněných / uzavřených prostorech, zdvihacích prací, prací ve výškách a rizik elektrických zařízení.

Závěrem nelze opomenout zářezku v litvínovské rafinerii, která skončila z pohledu osobní bezpečnosti úspěšně bez úrazu s absencí a velkou měrou se tak podílela na v březnu 2012 dosaženém milníku – bezpečně odpracovaných 3 000 000 hodin.

3. 4. HAVARIJNÍ PŘIPRAVENOST

Prevence závažných havárií je nedílnou součástí integrovaného systému řízení společnosti Česká rafinérská, a.s. V uplynulém roce nedošlo k žádné havárii, která by podléhala ohlášení ve smyslu zákona o prevenci závažných havárií (zákon č. 59/2006 Sb.).

Havarijní štáb druhého stupně byl svolán pouze v jednom případě, kdy došlo k drobnému úniku ropných produktů z čistírny odpadních vod (ČOV) v rafinerii Kralupy do řeky Vltavy. K úniku došlo v důsledku poruchy plovákového spínače (hladinové sondy) na systému čerpání vody z drenážní jímky studně ze systému hydrologické ochrany podzemních vod (HOPV).

Svolání havarijního štábu proběhlo úspěšně dle havarijního plánu, na čemž se jistě podílel i fakt, že nejružnější havarijní situace včetně svolávání havarijních štábů jsou každoročně trénovány. Celkem během uplynulého roku proběhlo 41 havarijních cvičení. Mimo méně závažných nehod (1. stupeň) byla v jednom případě simulována havárie 2. stupně včetně havarijního odstavení Štěpné jednotky na provozu Přípravy surovin pro petrochemii v Litvínově. Nacvičován



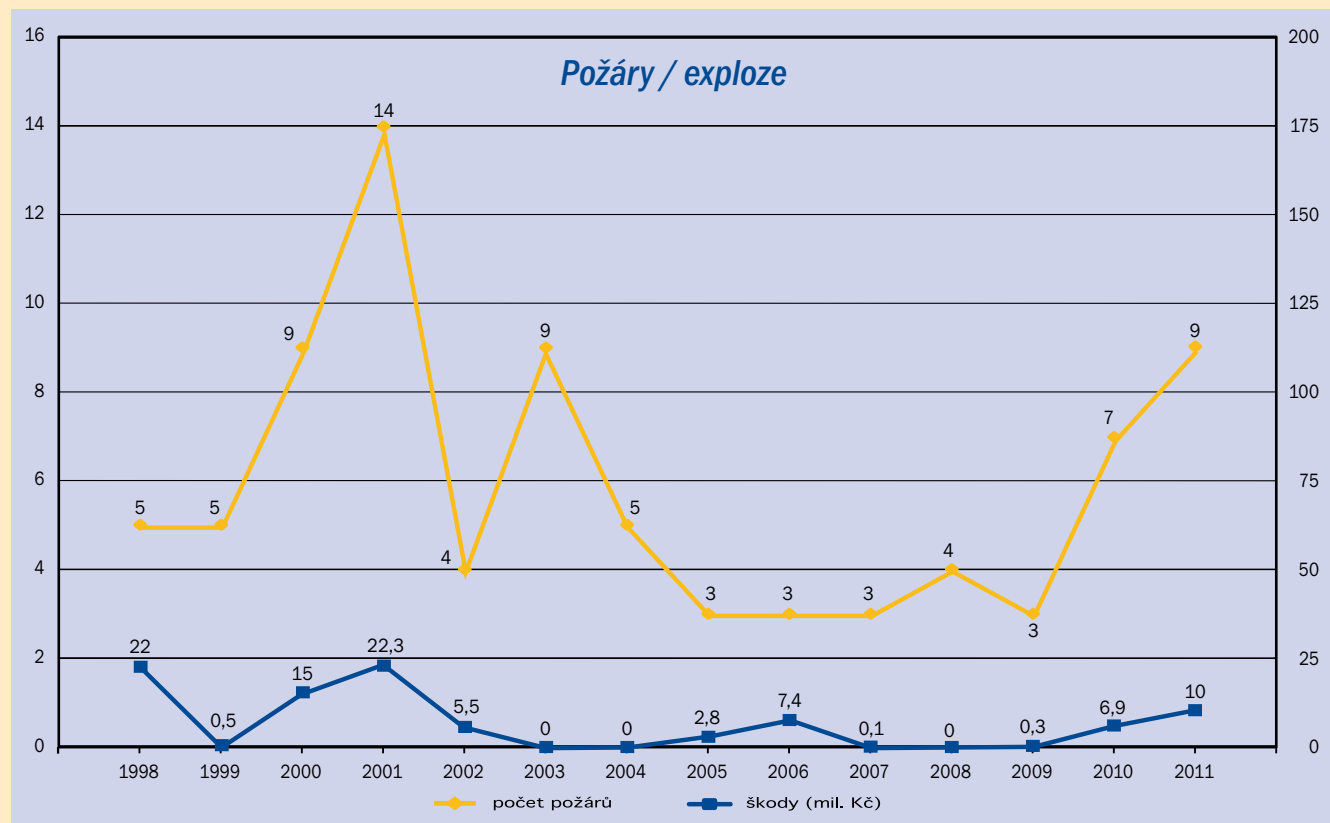
byl postup v případě úniku sirovodíkového plynu z prasklého svaru na potrubí. Výstupy z těchto cvičení posloužily ke zvýšení znalostí všech zúčastněných a k odhalení nedostatků a jejich odstranění pro případ skutečné havárie.

Ani v jedné z obou rafinérií nebyly v rámci integrované kontroly státními orgány odhaleny závažné rozpory s nastaveným systémem prevence závažných havárií dle bezpečnostního programu (součást Bezpečnostní zprávy). Drobné nedostatky byly odstraněny v požadovaných termínech.

3. 5. POŽÁRNÍ OCHRANA

Cílem požární ochrany ve společnosti je trvalé vytváření podmínek pro bezpečný provoz, ochranu zaměstnanců, majetku a životního prostředí. Proto je kladen velký důraz na preventivní kontroly a dodržování stanovených standardů společnosti. Výsledky kontrol jsou vyhodnocovány a na těchto základech přijata opatření k nápravám. Ve společnosti je dodržován systém zákonných i podzákonných školení zaměstnanců. V roce 2011 byla školení týkající se požární ochrany prováděna na učebnách a byly využity nové audiovizuální pomůcky pro zpřístupnění problematiky požární ochrany.

Pokračuje modernizace požárně bezpečnostních zařízení, byly vynaloženy nemalé prostředky pro zajištění jejich spolehlivosti a provozuschopnosti. Byla provedena výměna zastaralých částí požárně bezpečnostních zařízení, která nesplňují dnešní zákonné požadavky či nezajišťují 100% protipožární ochranu. Byla prováděna průběžná aktualizace dokumentace požární ochrany v souladu s požadavky platných právních předpisů.





4. Ochrana majetku

Zajistit, společně se svými zaměstnanci a smluvními partnery, ochranu společnosti, jejího majetku, dat, informací a zařízení proti riziku krádeže je jedním ze závazků společnosti, který je formulován v Politice integrovaného systému řízení České rafinérské.

Vzhledem ke koncentraci hmotného a nehmotného majetku může, při eventuálním ohrožení areálu vnějším či vnitřním narušitelem, dojít ke škodám na výrobních zařízeních jednotlivých technologických celků, ke způsobení provozních havárií, k ekologickým škodám nebo k následným škodám na trhu, způsobených výpadky výroby a distribuce ropných produktů. Proto uplatňujeme v areálech v Litvínově a Kralupech systematickou kontrolu nastavených režimových a technických prvků ochrany, přijímáme opatření, jejichž cílem je nadále snižovat nebezpečí zcizování majetku a vyráběných produktů.

4. 1. OCHRANA AREÁLU, BUDOV A TECHNICKÉHO ZAŘÍZENÍ

Fyzická ochrana provozu rafinérie Litvínov a Kralupy byla zajišťována smluvně správcí areálu (UNIPETROL RPA, s.r.o. v Litvínově a SYNTHOS, a.s. v Kralupech) prostřednictvím bezpečnostní agentury.



Ze strany rafinérie se zejména jednalo o kontrolní činnost zaměřenou na výkon strážní služby, dále kontroly v oblasti dodržování režimů propustkových řádů a na průchod materiálu společností branami areálů. Pro technickou ochranu staveb a technologického zařízení byl v rafinérii v Kralupech nad Vltavou a v Litvínově trvale využíván kamerový bezpečnostní systém, zahrnující na 25 kamer.

4. 2. OCHRANA PRODUKTŮ

Ochrana produktů je v obou rafinériích zabezpečena kombinací prvků fyzické a technické kontroly.

V rafinérii Kralupy nad Vltavou byl využíván bezpečnostní kamerový systém – 24 kamer monitoruje riziková místa z pohledu možných krádeží ropných produktů a na silničním terminále (SDS) pak kamery monitorují proces plnění autocisteren.

Moderní detekční perimetrický systém, posílený 8 kamerami, slouží k vysokému stupni zabezpečení skladu kapalných plynů v Kralupech (SKP). Výrazně se tak zvýšila obvodová ochrana proti pokusům o vniknutí do prostoru skladů.

V rafinérii Litvínov v areálu Tankoviště a Terminál Jiřetín bylo v trvalém provozu na 25 stacionárních kamer k ochraně skladových zásob PHM a ropy a kontrole čerpání PHM do autocisteren. Tyto bezpečnostní systémy byly pod trvalým dohledem bezpečnostní agentury na stanovištích strážných nebo na pultech centralizované ochrany. Pravidelná preventivní a kontrolní činnost v oblasti ochrany majetku společnosti bude pokračovat i v dalším období. Jsou připraveny k realizaci dalších investiční projekty, jejichž cílem je dále zvýšit ochranu areálu, zamezit nekontrolovanému vniknutí nežádoucích osob, zabránit krádežím, poškození zařízení a následně vzniku mimořádných událostí a havárií.



5. Ochrana životního prostředí

Společnost v průběhu roku 2011 pokračovala, v souladu se závazky uvedenými v Politice integrovaného řízení České rafinérské, v úsilí o minimalizaci zatěžování životního prostředí v důsledku její podnikatelské činnosti. Závazek je směřován především do plnění legislativních požadavků a dobrovolných závazků v oblasti ochrany životního prostředí, ale i do způsobu provozování rafinérských technologií a zařízení, kvality vyráběných produktů, vzdělání a motivace, zvyšování povědomí o ochraně životního prostředí zaměstnanců vlastních i kontraktorů.

Celkové emise do ovzduší rafinérie Litvínov:

	SO ₂	NO _x	CO	TL	VOC	H ₂ S	CO ₂
rok	(t/rok)						
2007	5291,9	476,0	146,9	4,6	59,6	0,541	385126
2008	3781,7	410,4	263,7	5,0	61,1	0,503	426318
2009	5975,1	1102,9	165,2	4,2	51,6	0,574	401383
2010	2920,8	447,7	146,1	3,6	56,2	0,512	409891
2011	5766,6	769,4	164,2	3,5	54,2	0,585	374148

Celkové emise do ovzduší rafinérie Kralupy:

	SO ₂	NO _x	CO	TL	VOC	H ₂ S	CO ₂
rok	(t/rok)						
2007	1177,0	127,8	112,8	19,0	52,9	0,000	519201
2008	1384,4	156,6	170,8	13,7	64,6	0,000	483991
2009	1145,4	155,7	103,3	14,0	59,4	0,012	404882
2010	1313,2	164,7	83,7	10,2	61,1	0,039	473414
2011	1453,6	136,5	74,2	8,9	63,9	0,023	466156

TL = tuhé látky, VOC = uhlovodíky

5. 1. OCHRANA OVZDUŠÍ

Ochrana ovzduší před vnášením znečišťujících látek je prováděna správným provozováním zdrojů znečišťování ovzduší i zařízení k omezování emisí znečišťujících látek jako jsou incinerátory na výrobnách síry, rekuperační jednotky pro zachytávání a rekuperaci uhlovodíkových plynů a par, plovoucí střechy s dvojitým těsněním zásobníků, systémy odsávání par plnicích zařízení apod. Provoz všech zařízení je prováděn v souladu s podmínkami uvedenými v jejich provozním řádu.

Z tabulkového přehledu je patrný nárůst emisí oxidu siřičitého a oxidů dusíku v litvínovské rafinérii. Důvodem vyšších emisí byla porucha pece na výrobně síry, v jejímž důsledku musel být po dobu opravy spalován na polním hořáku sirovodíkový plyn obsahující čpavek, jehož emise jsou přepočítány na oxid siřičitý a oxidy dusíku. Nižší emise CO₂ v litvínovské rafinérii jsou důsledkem plánované zarážky, v jejímž průběhu nedochází ke spalování paliva, které je hlavním zdrojem emisí skleníkových plynů. V kralupské rafinérii nedošlo k významným změnám ve výši emisí látek znečišťujících ovzduší. Mírný rozdíl mezi emisemi oxidu uhličitého vykázanými v následující tabulce a v přehledu indikátorů HSE dle CEFIC jsou způsobeny rozdílnou metodikou výpočtu. Emise oxidu uhličitého v následující tabulce jsou počítány dle metodiky evropského obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů EU ETS. V přehledu indikátorů HSE dle CEFIC jsou počítány emise oxidu uhličitého postupem stanoveným pro vykazování výsledků Responsible Care, tzn. včetně nepřímých emisí z výroby nakoupené elektřiny.

Emise uhlovodíků (VOC):

V tabulce níže jsou uvedeny emise uhlovodíkových plynů a par do ovzduší v rozdělení na emise ze spalování (pece a havarijní pochodně), nádrží a z ostatních zdrojů za posledních pět roků.

Ve srovnání s předcházejícím rokem nedošlo v obou rafinériích společnosti k významným změnám v množství emisí uhlovodíkových plynů a par. Množství emisí z jednotlivých typů zdrojů se prakticky nemění a je závislé především na způsobu expedice jednotlivých výrobků, resp. podílem jejich přepravy dálkovodí, výši zpracovaných surovin, logistických podmínkách a využití skladovacích kapacit.

Fugitivní emise z rozptýlených zdrojů – metoda LDAR

Program LDAR je dlouhodobě využíván jako nástroj pro vyhledávání netěsností zařízení a snižování ztrát těkavých uhlovodíků. Systematické vyhledávání úniků provozních médií z tzv. rozptýlených zdrojů (souhrnné označení pro netěsné komponenty výrobních, skladovacích i manipulačních zařízení rafinérie) a jejich okamžitá oprava za provozu má ve společnosti bezmála dvacetiletou tradici. Ještě před vznikem České rafinérské byl aplikován v litvínovské rafinérii a o několik roků později i v rafinérii kralupské. Zjišťování fugitivních emisí přímým měřením v obou rafinériích společnosti z tzv. rozptýlených zdrojů pokračovalo i v r. 2011. V kralupské rafinérii byly proměřeny všechny soubory v rafinérském bloku a většina souborů v bloku katalytického fluidního kraku FCC. Mimořádná pozornost byla věnována úsekům rafinérie, v nichž jsou



proudy s obsahem MTBE, tzn. výrobně MTBE, meziskladu i trasám autobenzínů s obsahem MTBE. Proměřeno bylo téměř 39 tisíc různých komponent, bylo zjištěno více než čtyři stovky netěsností, z nichž byla za provozu odstraněna téměř čtvrtina a tak sníženy emise o 129 tun za rok. V litvínovské rafinérii bylo proměřeno bezmála 24 tisíc komponent, zjištěno 130 netěsností, z nichž bylo za provozu odstraněno 29, čímž došlo ke snížení emisí o 171 tun za rok. Odstranění netěsností, které nebylo z technických důvodů možné zajistit v průběhu měření, je naplánováno a provedeno při nejbližší možné příležitosti.

Trend vývoje počtu netěsností je sledován porovnáváním počtu netěsných komponent na tisíc proměřených a výsledky obou rafinérií za poslední pětileté období jsou uvedeny v následujících tabulkách, včetně snížení emisí z rozptýlených zdrojů v příslušném roce.

Rafinérie Litvínov

na 1000 komponent	2007	2008	2009	2010	2011
poměrné zastoupení netěsných [%]	0,429	0,577	0,518	0,43	0,35
snížení emisí z rozptýlených zdrojů [t/rok]	287	173	16	153	218

Rafinérie Kralupy

na 1000 komponent	2007	2008	2009	2010	2011
poměrné zastoupení netěsných [%]	0,8	0,83	0,57	0,61	0,76
snížení emisí z rozptýlených zdrojů [t/rok]	196	42	217	121	129

EMISE UHLOVODÍKŮ (VOC):

	Kralupy (t/rok)				Litvínov (t/rok)			
	nádrže	spalování	ostatní	celkem	nádrže	spalování	ostatní	celkem
2007	45,7	1,3	5,9	52,9	48,1	4,3	7,2	59,6
2008	48,9	1,6	14,1	64,6	47,4	4,6	9,1	61,1
2009	45,0	2,5	11,9	59,4	43,5	4,5	3,6	51,6
2010	44,8	2,7	13,6	61,1	46,3	4,6	5,3	56,2
2011	47,5	2,5	13,9	63,9	44,6	4,6	5,0	54,2

5. 2. POVRCHOVÉ A PODZEMNÍ VODY

V kralupské rafinérii bylo zvýšení ochrany kvality podzemních vod resp. snížení rizika ohrožení jejich kvality zaměřeno prioritně na zařízení s výskytem MTBE. Byla provedena rekonstrukce části kanalizace, v níž je nakládáno s produkty obsahující MTBE a byla zahájena rekonstrukce zbývající části kanalizace. Byly provedeny revize skladovacích zásobníků pro skladování MTBE a v prostoru tankoviště byly zhotoveny dodatečné monitorovací vrty ke sledování kvality podzemní vody.

V litvínovské rafinérii pokračovala realizace opatření pro snížení rizika ohrožení kvality podzemních vod. V rámci tohoto opatření je prováděna oprava a výměna kanalizačních řádů odpadních vod, při níž je původní kameninové potrubí nahrazováno sklolaminátem. V roce 2011 byla zahájena příprava 2. fáze projektu opravy kanalizace v bloku atmosféricko-vakuové destilace ropy. Tím byly rozšířeny oblasti s již dříve provedenými výměnami kanalizace na silničním terminále, skladovacím tanku automobilového benzínu a expedičním tankovišti.

Ochrana podzemních vod v kralupském areálu je prováděna především pomocí hydraulické bariéry (HOPV). Provoz severní tzv. rafinérské větve HOPV je smluvně zajišťován odbornou společností garantující optimální nastavení a dodržování technických a technologických parametrů systému. V uplynulém roce pokračovaly i aktivity zaměřené na zvýšení spolehlivosti sanačního a monitorovacího systému zahájením projektu ke zvýšení spolehlivosti zařízení hydraulické bariéry. Byla zvýšena četnost a rozsah monitoringu znečišťujících látek v podzemních vodách. Laboratoře zahájily přípravu na akreditaci pro stanovování vybraných parametrů podzemních vod.

Mezi investiční projekty významné z hlediska snížení rizika ohrožení kvality podzemních vod a dosažení parametrů nejlepších dostupných technik při čištění odpadních vod byl zařazen projekt rozšíření a doplnění systému HOPV o další aktivní prvky včetně horizontálních vrtů a drénů. Projekt rekonstrukce čistírny odpadních vod pokračoval přípravou projektové dokumentace. Byl zahájen projekt výstavby čistícího zařízení pro čištění části podzemních vod zaměřený na odstraňování MTBE.

Produkce odpadních vod v obou rafinériích i jejich množství vztahené na tisíc tun zpracované ropy za posledních 5 roků:

rok	Kralupy		Litvínov	
	odpadní vody (10 ³ m ³ /rok)	specificky na ropu (m ³ /1 kt ropy)	odpadní vody (10 ³ m ³ /rok)	specificky na ropu (m ³ /1 kt ropy)
2007	779,0	278,2	1938,0	485,6
2008	697,3	252,7	1937,5	396,1
2009	746,5	329,0	1657,3	363,3
2010	769,9	285,8	1750,6	374,2
2011	599,0	226,1	1729,4	421,3



Nárůst měrné produkce odpadních vod v litvínovské rafinérii je v přímé souvislosti s tím, že hodnocený rok byl pro tuto rafinérii rokem zářádky. Při zářádkě probíhaly čistící a jiné práce, v jejichž důsledku docházelo ke spotřebě čisté vody a tvorbě odpadních vod i v době kdy technologické zařízení rafinérie nebylo v provozu. Celkové množství odpadních vod je ovlivněno i srážkovým úhrnem, především v kralupské rafinérii, kde jsou veškeré vody včetně srážkových zavedeny na čistírnu odpadních vod. Tabulka objemů podzemních vod uvádí vývoj čerpání podzemní vody ze studní hydrogeologické ochrany kralupského průmyslového komplexu. Odčerpávání podzemních vod je optimalizováno provozovatelem hydraulické bariéry podle vývoje základních parametrů systému, např. dle množství a směru proudění podzemní vody, výšky hladin apod.

Objem čerpaných podzemních vod z hydraulické ochrany podzemních vod (HOPV) Kralupy:

rok	10 ³ m ³ /rok
2005	1136,1
2006	1473,9
2007	1517,5
2008	1406,9
2009	1309,7
2010	1296,1
2011	1373,8

V obou rafinériích probíhají zkoušky těsností zařízení, především jímek a vedení odpadních vod i dalšího zařízení, v němž dochází k nakládání s nebezpečnými látkami. Dle schváleného harmonogramu jsou prováděny i inspekce skladovacích zásobníků a opravy kanalizace odpadních vod.

5. 3. ODPADY

Rok 2011 byl pro litvínovskou rafinérii rokem zářákovým, což se projevilo i na množství vyprodukovaných odpadů. Na nárůstu množství nebezpečných odpadů se podílí upotřebený katalyzátor, který však byl recyklován k vytěžení kovové složky, a sanace jedné z plnicích kolejí, kde z důvodu technické závady na plněné cisterně došlo ke kontaminaci kolejového lože, které se muselo vyměnit.

Systém řízení odpadového hospodářství vychází ze základních požadavků na předcházení a omezování vzniku odpadů a jejich třídění i materiálové a energetické a využívání. Podíl odpadů z investic je úměrný rozsahu investiční činnosti v daném období, především rozsahu zemních prací. Celkové množství odpadů i podíly odpadů v členění na odpady ostatní, nebezpečné a recyklované je výrazně ovlivněno zářákovými činnostmi a aktivitami prováděnými dle dlouhodobých plánů, např. odstávky a čištění skladovacích tanků apod.

Odpady investiční a z výroby celkem za společnost:

rok	odpady celkem	odpady z investic		odpady z výroby	
		celkem	nebezpečné	celkem	nebezpečné
2007	6600	3525	0	3075	1932
2008	3911	1215	474	2696	1512
2009	3323	433	0	2890	1663
2010	3103	688	425	2415	653
2011	4113	306	0	3807	1936

Odpady z výroby recyklované a nebezpečné:

rok	Litvínov		Kralupy	
	recyklované [%]	nebezpečné [%]	recyklované [%]	nebezpečné [%]
2007	44,3	44,8	87,6	87,2
2008	42,0	49,6	83,8	60,6
2009	60,7	59,4	89,5	56,2
2010	76,2	30,5	96,1	25,8
2011	46,6	71,5	97,0	29,9

Odpady celkem rafinérie Litvínov:

rok	výroba			investice			rafinérie		
	celkem	N	O	celkem	N	O	celkem	N	O
2007	1765	790	975	1019	0	1019	2784	790	1994
2008	1113	552	561	1215	474	741,0	2328	1026	1302
2009	1210	719	491	255	0	255	1465	719	746
2010	612	187	425	11	0	11	623	187	436
2011	1917	1371	546	306	0	306	2223	1371	852

N = nebezpečný, O = ostatní

Odpady celkem rafinérie Kralupy:

rok	výroba			investice			rafinérie		
	celkem	N	O	celkem	N	O	celkem	N	O
2007	1310	1142	168	2506	0	2506	3816	1142	2674
2008	1583	960	623	1	0	1	1584	960	624
2009	1680	944	736	178	0	178	1858	944	914
2010	1803	466	1337	677	425	252	2480	891	1589
2011	1890	565	1325	0	0	0	1890	565	1325

N = nebezpečný, O = ostatní

5. 4. PROVOZNÍ NÁKLADY NA OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Provozní náklady na ochranu životního prostředí jsou uvedeny v položkách používaných ve zprávách o vlivu společnosti na životní prostředí. Největší položkou jsou náklady na čištění a vypouštění odpadních vod v litvínovské rafinérii, které tvoří více než 60% celkových provozních nákladů na ochranu životního prostředí celé společnosti. Významnými položkami jsou i náklady na zpracování kyselých sirovdíkových plynů procesem Claus a na odstranění odpadů. V důsledku aktivit na zvýšení spolehlivosti systému HOPV vzrostly i náklady na provoz hydrogeologické ochrany podzemních vod. Náklady na monitoring znečištění ovzduší, vod a horninového prostředí zahrnují i náklady na zjišťování úniků plynů a par uhlovodíků z rozptýlených zdrojů, autorizovaná měření emisí znečišťujících látek vypouštěných do ovzduší a do povrchových vod, vzorkování a analýzy odpadních vod, provoz stanice imisního monitoringu apod. V roce 2011 nebyla společnosti uložena žádná pokuta za porušení legislativních povinností v oblasti ochrany životního prostředí, ani nebyla provedena žádná úhrada za škody způsobené exhalacemi.

Provozní náklady na ochranu životního prostředí

	tis. Kč
provoz jednotek Claus	68 656,4
provoz a údržba ČOV	8 636,4
čištění a vypouštění odpadních vod	156 291,3
provoz HOPV a otevřený kanál	3 706,3
sanace znečištění Litvínov	1 065,9
monitoring ovzduší, vod a hornin	5 601,1
poplatek za ovzduší	1 788,0
zneškodňování odpadů	8 481,3
Ekologická centra Most a Kralupy	600,0
Údržba a oprava zařízení	7 411,4
ostatní	1 982,3
celkem	264 220,4



5. 5. INVESTICE

V roce 2011 realizovány projekty či zahájeny přípravy projektů v oblasti ochrany vod i v oblasti zvýšení ochrany čistoty ovzduší, monitoringu emisí a projekty ke zvýšení energetické účinnosti. V kralupské rafinérii pokračovala příprava projektů vedoucích ke snížení rizika ohrožení kvality podzemních vod a k dosažení parametrů nejlepších dostupných technik při čištění odpadních vod. Tato skupina projektů zahrnuje rozšíření a doplnění systému hydraulické bariéry, čištění podzemních vod, zvýšení spolehlivosti hydraulické bariéry, revamp čistírny odpadních vod, rekonstrukci kanalizačního systému a modernizaci železniční plnicí rampy. Hydraulická bariéra bude rozšířena o další sanační prvky zajišťující efektivnější a účinnější provoz a bude provedena obměna části technického zařízení ke zvýšení spolehlivosti systému. Zařízení k čištění čerpaných podzemních vod zajistí předčištění části podzemních vod čerpaných systémem hydraulické bariéry. Byla ukončena rekonstrukce vybrané části kanalizace a byla zahájena realizace opravy zbývajících částí kanalizace, která bude probíhat v následujících několika letech. Projekt revampu čistírny odpadních vod zajistí plnění legislativně vyžadovaných parametrů na výstupu z čistírny. Projekt bude realizován v několika etapách. Modernizací železniční plnicí rampy došlo k významnému zlepšení pracovního prostředí i technické úrovni zařízení plnicí rampy a tím ke snížení úniků plynných i kapalných uhlovodíkových látek. Druhá část projektu modernizace bude provedena v následujícím roce. V litvínovské rafinérii byla zahájena příprava 2. fáze rekonstrukce kanalizace v bloku atmosféricko-vakuové destilace ropy.

V oblasti ochrany ovzduší byl v zářezce litvínovské rafinérie realizován projekt úpravy flérového systému, v jehož rámci byly do flérového systému zapojeny výstupy pojistných ventilů destilačních kolon, byla zvýšena výška havarijní pochodně ke snížení tepelného účinku a byly instalovány nové aparáty zajišťující zvýšenou bezpečnost systému i nový hořákový systém. Byla provedena oprava vyzdívky komína Clausovy jednotky a v rámci projektu zvýšení provozní spolehlivosti výroby síry byly instalovány nové analyzátoři ke kontinuálnímu sledování emisí na výstupu z jednotky.

Celková výše investičních výdajů na ochranu životního prostředí

investiční projekt	tis. Kč
Úprava flérového systému	113 272,7
Modernizace železniční plnicí rampy	70 795,4
Rekonstrukce zaolejované kanalizace bloky 41, 26, 17	24 920,7
Rekonstrukce zaolejované kanalizace Kralupy	3 021,3
Zvýšení provozní spolehlivosti výroby síry Litvínov	15 373,7
Sanace MTBE v podzemních vodách	6 240,7
Revamp čistírny odpadních vod	1 847,8
Zvýšení spolehlivosti HOPV	723,9
Kontinuální měření emisí Claus Kralupy	276,4
Zvýšení energetické efektivity	2 723,2
Ostatní projekty pro ochranu životního prostředí	1 595,5
celkem	240 791,3

5. 6. KVALITA VÝROBKŮ

Česká rafinérská zajišťovala v oblasti kvality produktů dodávaných na trh v uplynulém roce plnění všech legislativních požadavků v plném rozsahu. Dosahovaná kvalita produktů, která je jednou z hlavních priorit společnosti, je trvale udržována na vysoké úrovni srovnatelné s renomovanými zahraničními výrobci a dodavateli.

V oblasti implementace biopaliv byla splněna zákonná povinnost náhrady části fosilních motorových paliv za biopaliva. V případě automobilových benzinů bylo dosaženo podílu bioethanolu ve výši 4,15 % V/V a v případě motorové nafty podílu 6,07 % V/V FAME.

Obsah síry ve všech vyráběných motorových palivech vyhovoval požadavkům na bezsirná paliva, tj. paliva obsahující méně než 10 mg/kg síry. Také ostatní výrobky společnosti plně vyhovovaly na ně kladeným kvalitativním požadavkům.

Pro vyráběné silniční asfalty společnost získala evropský certifikát shody, prokazující shodu vyráběných silničních asfaltů s požadavky evropské normy a zajištění podmínek pro jejich trvalé plnění v rámci zavedeného integrovaného systému TMS. To jí umožnilo používat v souladu s legislativou značku CE pro všechny tři vyráběné typy silničních asfaltů.

ZÁKLADNÍ INDIKÁTORY OCHRANY ZDRAVÍ, BEZPEČNOSTI PRÁCE A ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

BOZP		hodnota	
1.	Počet smrtelných úrazů zaměstnanci	počet/rok	0
2.	Frekvence úrazů s následnou pracovní neschopností – zaměstnanci	počet úrazů/	
	2.1. Úrazy s pracovní neschopností nejméně 3 dny	mil. odprac.hodin	0
	2.2. Úrazy s pracovní neschopností nejméně 1 den (přepočteno)		0
3.	Počet smrtelných úrazů kontraktůři	počet/rok	0
4.	Frekvence úrazů s následnou pracovní neschopností – kontraktůři	počet úrazů/	
	2.1. Úrazy s pracovní neschopností nejméně 3 dny	mil. odprac.hodin	0
	2.2. Úrazy s pracovní neschopností nejméně 1 den (přepočteno)		0
4a.	Nemoci z povolání	počet/rok	
	4.1.a) Počet nově registrovaných nemocí z povolání/rok		0
	4.2.a) Celkový počet registrovaných nemocí z povolání		0
ODPADY			
5.	Nebezpečné odpady ke zneškodnění	t/rok	968
6.	Ostatní odpady ke zneškodnění	t/rok	112
OVZDUŠÍ			
7.	Emise oxidu siřičitého	t/rok (SO ₂)	7 220
8.	Emise oxidů dusíku	t/rok (NOx)	906
9.	Emise těkavých organických látek	t/rok	118
KLIMA			
10.	Emise oxidu uhličitého		
	10.1. Přímé emise oxidu uhličitého	t/rok (CO ₂)	826 681
	10.2. Nepřímé emise oxidu uhličitého (spotřeba elektrické energie)	t/rok (CO ₂)	232 008
	10.3. Emise oxidu uhličitého, zařazené do NAP	t/rok (CO ₂)	840 304
11.	Emise oxidu dusného	t/rok (CO ₂ ekv.)	5 196
12.	Emise částečně fluorovaných uhlovodíků HFCs	t/rok (CO ₂ ekv.)	0
VODA			
13.	Chemická spotřeba kyslíku	t/rok (O ₂)	36,6
14.	Sloučeniny fosforu	t/rok (fosfor)	0,4
15.	Sloučeniny dusíku	t/rok (N)	13,8
15a.	Těžké kovy (faktor EQS)	t/rok (ekv.Cu)	N
	15.1. Arsen	t/rok (As)	< 0,02
	15.2. Kadmium	t/rok (Cd)	< 0,006
	15.3. Chrom	t/rok (Cr)	< 0,01
	15.4. Měď	t/rok (Cu)	< 0,02
	15.5. Olovo	t/rok (Pb)	< 0,02
	15.6. Rtuť	t/rok (Hg)	< 0,0006
	15.7. Nikl	t/rok (Ni)	< 0,01
	15.8. Zinek	t/rok (Zn)	< 0,02
16.	Spotřeba vody – celkem	m ³ /rok	2 728 946
	16.1. Povrchová voda	m ³ /rok	2 728 946
	16.2. Podzemní voda	m ³ /rok	0
	16.3. Veřejný vodovod	m ³ /rok	0
ENERGIE			
17.	Spotřeba energie celkem	t/rok (toe)	422 032
	17.1. Vlastní výroba z fosilních paliv	toe	301 578
	17.2. Vlastní výroba z obnovitelných zdrojů	toe	0
	17.3. Čistý nákup energie	toe	120 454
	17.4. Specifická spotřeba energie	toe/tis.t	53,4

DOPRAVA CHEMICKÝCH PRODUKTŮ

18.	Nehody při transportu chemických produktů – celkem*)	počet nehod	0
	18.1. Nehody s úmrtím nebo hospitalizací	počet nehod	0
	18.2. Nehody s únikem chemických látek	počet nehod	0
	18.3. Nehody s materiální nebo environmentální škodou	počet nehod	0
	18.4. Nehody vyžadující zásah kompetentních úřadů	počet nehod	0
	18.4.1. Zásah integrovaného záchranného systému	počet nehod	0
	18.4.2. Zásah spojený s evakuací obyvatel	počet nehod	0
	18.4.3. Zásah spojený s výlukou dopravy	počet nehod	0
	18.5. Letecká doprava	počet nehod	0
	18.6. Železniční doprava	počet nehod	0
	18.7. Silniční doprava	počet nehod	0
	18.8. Námořní doprava	počet nehod	0
	18.9. Říční doprava	počet nehod	0
	18.10. Doprava produktovody	počet nehod	0

REFERENČNÍ ÚDAJE

I.	Počet odpracovaných hodin	mil.hod /rok	
	vlastní zaměstnanci	mil.hod /rok	1,149643
	kontraktoři	mil.hod /rok	0,995635
II.	Počet zaměstnanců		637
III.	Objem vlastní produkce chemických látek *)	tis. t/rok	
IV.	Obrat společnosti	mil. Kč/rok	9043,6
		mil. Euro/rok	367,8
V.	Objem přepravovaných chemických látek celkem **)	tis. t/rok	488,493
	z toho:		
	Letecká doprava	tis. t/rok	0
	Železniční doprava	tis. t/rok	312,942
	Silniční doprava	tis. t/rok	4,113
	Námořní doprava	tis. t/rok	0
	Říční doprava	tis. t/rok	0
	Doprava produktovody	tis. t/rok	171,438
VI.	Investice celkem:	mil. Kč/rok	534,5
	z toho:		
	VI.a) Investice ŽP	mil. Kč/rok	240,8
	VI.b) Investice BOZP a provozní bezpečnosti	mil. Kč/rok	87,2
VII.	Provozní náklady		
	VII.a) provozní náklady ŽP	mil. Kč/rok	264,2
	VII.b) provozní náklady BOZP	mil. Kč/rok	94,6

Dobrovolné systémové nástroje		První certifikace/verifikace/účast	Platnost do
A	ISO 9000	2001/2004, 2007, 2010/ano	2013
B	ISO 14000	2001/2004, 2005, 2007, 2010/ano	2013
C	EMAS	ne	-
D	OHSAS 18000	2007/2008, 2010/ano	2013
E	Bezpečný podnik	2003/2006/ne	-
F	SQAS	ne	-
G	TRINS	ne	-

Poznámky:

*) nevyskytuje se

**) Česká rafinérská neprovádí transport vlastních rafinérských produktů. Výjimku tvoří pouze transfery rafinérských poloproduktů mezi rafinériemi společnosti prováděné po železnici nebo produktovodem. V rámci těchto přeprav jsme nezaznamenali v roce 2011 žádnou nehodu.

N – nebylo sledováno



6. Řízení kvality

V souvislosti s požadavkem našich zákazníků se v roce 2007 Česká rafinérská rozhodla pro zavedení systému a akreditaci laboratoří podle normy ČSN EN ISO 17025.

V roce 2008 se uskutečnil akreditační audit ČIA, při kterém byly v našich laboratořích akreditovány metody pro analýzy složení topných plynů a výhřevnosti těžkého topného oleje. Tato akreditace je vyžadována vyhláškou č. 696/2004 Sb., kterou se stanoví postup zjišťování, vykazování a ověřování množství emisí skleníkových plynů. Osvědčení o akreditaci z ČIA jsme obdrželi v roce 2008.

V roce 2009–2010 jsme při kontrolních návštěvách rozšířili rozsah akreditace o další metody z oblasti analýz ropy, odpadních vod a paliv, které by mohly být případně předmětem reklamace.

V roce 2011 laboratoře rozšířily rozsah akreditace o další metody:

Stanovení destilační křivky metodou atmosférické destilace a simulované destilace

Stanovení kyslíkatých látek, skupin uhlovodíků a benzenu metodou multidimenzionální plynové chromatografie

Stanovení viskozity

Stanovení FAME v motorové naftě

Stanovení tlaku par DVPE

Během roku 2011 laboratoře připravovaly k akreditaci novou metodu pro stanovení MTBE, ETBE a BTEX ve vodách, na kterou vyšel požadavek akreditace z bezpečnostního akcionářského auditu, a touto metodou se rozšířil počet metod stanovení parametrů pro životní prostředí. Metoda je využívána ke stanovení kontaminace étery a uhlovodíky podzemních vod.

NOVÉ METODY

V roce 2011 jsme zavedli dvě nové metody, které slouží pro nastavení vhodného dávkování depresantu pro nízkoteplotní vlastnosti motorové nafty a to Aral test a Stanovení parafinů v motorové naftě a plynovém oleji.

KRUHOVÉ ZKOUŠKY V LABORATOŘÍCH

Během roku 2011 jsme se zúčastnili několika druhů kruhových zkoušek. Tradičně jsme zařazeni do kruhových zkoušek paliv, pořádaných holandskou firmou IIS (International Interlaboratory Study), kruhových zkoušek odpadních vod od firmy ASLAB, CSLAB a Aquacheck, kruhových zkoušek na asfalty, kruhových zkoušek na oktanová a cetanová čísla od firmy IP a také kruhových zkoušek na biopaliva pořádaných výrobcí MEŘO v České republice.

Kruhové zkoušky jsme v roce 2011 v obou lokalitách společnosti prováděli s úspěšností 98%.

INVESTICE DO LABORATORNÍCH PŘÍSTROJŮ

V roce 2011 jsme do vybavení laboratoří, především do nových laboratorních přístrojů investovali 8 miliónů Kč.

Zakoupili jsme moderní přístroje pro analýzu parametrů paliv jako je stanovení filtrovatelnosti v naftě, analyzátor bodu vzplanutí, přístroj pro simulovanou destilaci, moderní titrátoři pro stanovení obsahu sirovodíku a merkaptanů, přístroj na stanovení celkového sedimentu a další.



7. Společenská odpovědnost firem

Společenská odpovědnost firem (angl. Corporate Social Responsibility = CSR) je dobrovolné integrování sociálních a ekologických hledisek do každodenních firemních operací a interakcí s okolím (Evropská komise, Zelená kniha 2001).

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. jako společný podnik se zahraniční majetkovou účastí aplikuje zásady společenské odpovědnosti od svého založení. S přispěním know-how zahraničních vlastníků zavedla moderní standardy zaměstnanosti, nadstandardní péči o zaměstnance, klade mimořádný důraz na ochranu zdraví, bezpečnost práce a ochranu životního prostředí, a to jak výší vložených investičních prostředků, tak provázaností jednotlivých systémových opatření. Založila systém spolupráce se sousedními městy a obcemi, systém poskytování finančních darů podle schválených priorit, aplikuje otevřenou komunikaci s veřejností i sdělovacími prostředky a je vnímavá k potřebám okolí.

S nástupem konceptu společenské odpovědnosti firem (CSR) v evropském podnikatelském prostředí měla Česká rafinérská rozpracované všechny tři její pilíře – bezpečnost a ochranu životního prostředí, péči o zaměstnance a firemní dárcovství. Koncept CSR tak organicky navázal na stávající politiky a aktivity společnosti. Od roku 2005 publikuje Česká rafinérská roční Zprávu o společenské odpovědnosti. V témže roce získává Zvláštní ocenění v soutěži TOP Firemní Filantrop. V žebříčku TOP Firemní Filantrop je pak každý následující rok uvedena na předních umístěních. Od roku 2011 je téma společenské odpovědnosti (CSR) obsaženo ve Zprávě o udržitelném rozvoji.

Rok 2011 byl významným rokem realizace konceptu společenské odpovědnosti, který byl výrazně ovlivněn ekonomickou situací společností vlastníků úzce provázanou s ekonomickými potížemi evropských zemí a společné měny. Přesto byla opět realizována významná podpora okolním městům a obcím, řadě neziskových organizací byly

poskytnuty finanční dary i materiální pomoc, i když v důsledku ekonomické recese v menším finančním objemu než v minulých letech. Po dobrých zkušenostech z minulých ročníků byl popáté organizován Den dobročinnosti a různé charitativní sbírky, kdy zaměstnanci projevili vysoký stupeň sociálního cítění.

Česká rafinérská je připravena nadále rozvíjet koncept společenské odpovědnosti, připojovat další projekty a iniciativy jak v oblasti bezpečnosti práce a péče o zaměstnance, v ochraně životního prostředí, tak ve vnímání a naplňování potřeb okolí, v dárcovství a otevřené komunikaci. Společnost má významnou oporu v iniciativě zaměstnanců i podpoře vedení společnosti, což se v řadě případů prokázalo také v roce 2011.

Správná volba dalších kroků v oblasti CSR je výzvou pro společnost, jak získat další zaměstnance pro dobročinné aktivity. Zároveň je výzvou pro naše partnery z okolních komunit a z neziskové sféry, aby v dalším období byli připraveni realizovat společné projekty s přihlédnutím k aktuálním možnostem České rafinérské.





8. Spolupráce s městy, obcemi a dalšími subjekty

Vyvážený vztah s okolními městy a obcemi, spolupráce a pomoc při naplňování cílů místních samospráv a vnímavost k potřebám dalších subjektů regionů je dlouhodobě podstatou vnějšího působení České rafinérské. Také v roce 2011 jsme vycházeli z priorit vnějšího působení s přihlédnutím k relativně hluboké redukci nákladů, které mohla společnost do těchto aktivit vložit.

Prioritou aktivit České rafinérské v oblasti vnějších vztahů zůstaly i v roce 2011 oba regiony, kde společnost provozuje průmyslová zařízení, tedy Litvínovsko-Mostecko a Kralupy nad Vltavou a okolí. Věcnými prioritami byly podpora sociální a zdravotní oblasti, životního prostředí, vzdělání a kultury, účelné využívání volného času obyvatel, zejména mládeže, a to zejména v rámci spolupráce s místními samosprávami.

Rámecem pro spolupráci s městy a obcemi jsou dlouhodobé smlouvy o spolupráci, které společnost uzavřela s šesti městy a obcemi

v obou regionech. Tyto dlouhodobé smlouvy o spolupráci jsou založeny na principech vzájemného respektu a vycházejí z možností a potřeb obou stran. Pro každý kalendářní rok jsou konkretizovány ročními prováděcími dodatky. V roce 2011 byly podepsány dodatky

Partnerská města a obce a hlavní společná akce v roce 2011

Most	Podpora Podkrušnohorského technického muzea a pomoc neziskovým organizacím působícím ve městě Most
Litvínov	HC Litvínov, občanské sdružení – podpora činnosti oddílů žákovského a dorosteneckého hokeje Příspěvek na pořádání cyklu akcí pro občany města a podpora projektů cílených na mládež a životní prostředí
Meziboří	Podpora sportovních a kulturních aktivit ve městě
Kralupy nad Vltavou	Podpora preventivních a sociálních programů a projektů, příspěvek na pořádání vyhlášení Sportovce Kralup a dalších akcí pro občany města
Veltrusy	Příspěvek na rozvojové projekty města, příspěvek na sportovní a kulturní akce, pomoc seniorům, podpora akcí základní a mateřské školy
Chvatěruby	Finanční podpora spolufinancování projektu splaškové kanalizace a čistírny odpadních vod





k dlouhodobým smlouvám se všemi partnerskými městy a obcemi a jejich obsah při zohlednění nižšího objemu disponibilních finančních prostředků zahrnoval nejen přímou spolupráci s příslušným městským nebo obecním úřadem, ale i finanční podporu a spolupráci s různými neziskovými organizacemi působícími v příslušném městě nebo obci. O uzavření a obsahu ročních dodatků byli informováni zaměstnanci společnosti i veřejnost.

Dále realizovala Česká rafinérská několik jednorázových aktivit s dalšími subjekty regionu. V národním měřítku společnost podporovala akce vysokých škol, odborné konference a prezentovala témata související s předmětem činnosti společnosti. Mimořádná byla pomoc finanční sbírkou zaměstnanců zaslaná prostřednictvím velvyslanectví Japonska v Praze na konto odstranění škod po tsunami v březnu roku 2011.

Součástí spolupráce České rafinérské s okolím je nejen poskytování finančních darů, materiálu a služeb, ale i komunikace s veřejností a sdělovacími prostředky, organizace firemního dárcovství a další formy spolupráce podle potřeb v místě.

Konkrétní příklady akcí a činností v této oblasti jsou uvedeny v následujících kapitolách.

Celkový objem finančních prostředků, jejich alokace v obou regionech a celostátně v roce 2011 jsou uvedeny v tabulce, ze které vyplývá, že vzhledem k úsporným opatřením byl alokovaný objem finančních prostředků proporcionalně snížen.



Objem finančních prostředků realizovaných v rámci vnějšího působení v roce 2011 (Kč)

Region	Na základě ročních dodatků	Přímé smluvní vztahy	Celkem 2011	Celkem 2010	Celkem 2009
Severozápadní Čechy	1 050 000	899 000	1 949 000	2 971 000	3 990 000
Střední Čechy	1 865 000	393 000	2 258 000	4 015 000	3 779 300
Celostátní akce, projekty a dary	-	365 000	365 000	701 000	986 000
Celkem	2 915 000	1 657 000	4 572 000	7 687 000	8 755 300



9. Dobročinnost, dárcovství a podpora neziskových organizací

Dárcovství – vyjádřené poskytováním finančních darů, materiálu a služeb – je součástí vnějšího působení České rafinérské a vychází z jeho priorit. Dárcovství se soustřeďuje na pomoc potřebným, neziskovým organizacím, sdružením a spolkům v první řadě v obou regionech, kde Česká rafinérská působí.

FINANČNÍ DARY

Podstatná část finančních darů byla v roce 2011 realizována prostřednictvím ročních dodatků k dlouhodobým smlouvám o spolupráci s partnerskými městy v obou regionech. Tyto finanční dary se zaměřovaly na podporu akcí a aktivit organizovaných příslušnými městskými a obecními úřady nebo subjekty působícími v daném městě nebo obci. Vedle poskytování finančních darů partnerským městům a obcím, realizovala Česká rafinérská v roce 2011 řadu donátorských aktivit přímo subjektům, které o to společnost požádala. Na základě projednání těchto žádostí ve Výboru pro finanční dary a po schválení představenstvem společnosti byla poskytnuta pomoc, mj. o.p.s Alergie Kralupy nad Vltavou na provoz stacionáře, Domu na půl cesty“ a „Azylovému domu pro matky s dětmi v tísní“, Kralupy nad Vltavou na zajištění sociálních služeb, společnosti onkologických pacientek AMA, v Mostě na činnost a aktivity sdružení, která sdružuje a podporuje specifickou skupinu onkologických pacientek na Mostecku. Mimo oba regiony směřovaly finanční dary Nadaci BONUM COMMUNE, Teplice na pořízení přístrojů a vybavení laboratoře pro stanovení DNA u nejzávažnějších násilných trestných činů a dalším aktivitám zejména z oblasti vzdělávání. Celkem byly poskytnuty finanční dary 21 různým subjektům.

Zpráva o finančních darech poskytnutých v roce 2011 byla projednána dozorčí radou společnosti.

MATERIÁLNÍ POMOC

Pomoc poskytováním materiálu nebo služeb spočívala v roce 2011, stejně jako v letech předchozích, v poskytování vyřazené, avšak stále provozuschopné, výpočetní techniky organizacím, které mají relativně nižší nároky na výkon takovýchto zařízení. V roce 2011 se pokračovalo v trendu předávat větší soubory techniky jednomu příjemci, většinou základním školám. V Kralupech nad Vltavou to byla Základní škola Kralupy nad Vltavou–Mikovice a Základní škola Otovice. V lokalitě Litvínov a okolí se jednalo o Základní školu a Mateřskou školu Lom a Základní školu a Mateřskou školu Braňany. Jednotlivé kusy vyřazené techniky byly poskytnuty sportovním a zájmovým organizacím. Celkem bylo tímto způsobem předáno 51 sad vyřazených počítačů a příslušenství.

Na podporu akcí zájmových organizací různých oborů působících v regionu byly také poskytovány soubory reklamních předmětů a věcné dary.

POMOC ŠKOLÁM

Česká rafinérská zajišťuje také odborné přednášky pro žáky a studenty. Tradičně se koná beseda na téma zpracování ropy na Základní škole ve Veltrusech. Odborníci České rafinérské také přednášeli na Vysoké škole chemicko-technologické v Praze. Spolupráce pokračovala se Střední školou EDUCHEM Meziboří a Masarykovou střední školou chemickou v Praze.

DOBROČINNOST

Filantropie, tedy dobrovolná pomoc či dobročinnost, má v České rafinérské svou tradici a je podporována jak vedením, tak samotnými zaměstnanci. Dobročinné projekty ve společnosti přispívají nejen k posílení povědomí zaměstnanců o nutnosti pomáhat, ale



Pálení větví v zámeckém parku Veltrusy v rámci Dne dobročinnosti

také zvyšují naši společenskou odpovědnost a hlavně pomáhají potřebným. V loňském roce jsme spolu s našimi zaměstnanci připravili více jak desítku dobročinných aktivit a při některých těchto akcích zaznamenali i rekordní účast. Následující výčet popisuje některé konkrétní příklady, při kterých jsme pomáhali neziskovým organizacím v oblastech, které jsou pro ně důležité.

DÁRCOVSTVÍ ZAMĚSTNANCŮ

V rámci Palety měli zaměstnanci možnost opět věnovat část svých benefítů charitativním organizacím a přispět jim tak určitým finančním obnosem. Na konto Střediska sociálních služeb Kralupy nad Vltavou, Hospice v Mostě a Konto Bariéry byla rozdělena částka 33 002 Kč. V březnu 2011 se zaměstnanci zapojili do sbírky Japonsku postiženému silným zemětřesením následnou přívalovou vlnou tsunami. Zaměstnanci mohli finanční částku věnovat srážkou ze mzdy. Možnosti využilo 76 zaměstnanců a na humanitární konto Českého červeného kříže, byla odeslána částka 55 600 Kč.

DEN DOBROČINNOSTI

Dny dobročinnosti představují dobrovolnou pomoc našich zaměstnanců ve spolupracujících neziskových organizacích v lokalitách,

kde naše společnost působí, při činnostech, které tyto potřebují a za finanční podpory na nákup materiálu potřebného k provedení poptávané práce. Pátý ročník Dne dobročinnosti České rafinérské byl jiný, nový. Zaměřili jsme se na přírodu kolem nás, na pomoc životnímu prostředí a oslovili zástupce Nadačního fondu Obnova Krušnohoří a zámeckého veltruského parku.

Mottem již pátého ročníku dobrovolné pomoci zaměstnanců České rafinérské neziskovým organizacím v rámci Dne dobročinnosti bylo heslo: „Pojď s námi dobrovolně udělat dobrý skutek pro krajinu, okolí, pro lidi, kteří naší pomoc potřebují. Vyber si organizaci, domluv se s kolegou a zvol si svůj Den dobročinnosti!“

Dny dobročinnosti se uskutečnily v 21. a 22. týdnu roku 2011 a zaměstnanci měli možnost vytvořit své vlastní pracovní skupinky, vybrat si termín i organizaci, kde chtějí pomáhat. První týden Dne dobročinnosti 2011 probíhal na Lesné v Krušných horách pod záštitou Nadačního fondu a zaměstnanci společnosti se zapojili do jarního úklidu přírody hřebenu Krušných hor, v oblasti odstraňovali spadlé stromy a větve, sbírali odpadky, hrabali listy a suchou trávu, natírali lavičky a informační tabule. V zámeckém parku Veltrusy, který stále ještě pociťoval následky povodní z roku 2002, naši zaměstnanci pomáhali s vyřezáváním a vytrháváním náletových keřů, likvidovali kopřivy, prořezávali lipovou alej,

Přehled organizací a charakter činnosti Dne dobročinnosti v roce 2011

Místo pomoci	Charakter pomoci	Počet dobrovolníků
Lesná, Krušné Hory	Jarní úklid přírody v Krušnohoří likvidováním spadlých stromů a větví z lesa, sbíráním odpadků, hrabáním listů, suché trávy a odklizením polomů z turistických stezek.	34
Zámecký park, Veltrusy	Sběr odpadků v parku, vyřezávání a vytrhávání náletových keřů či vytrhávání kopřiv a další aktivity spojené s údržbou parku	17

spalovali zbytky dřevní hmoty z pokácených stromů určených k likvidaci a věnovali dalším aktivitám spojeným s údržbou parku.

V roce 2011 se Dne dobročinnosti 2011 se zúčastnilo celkem 51 zaměstnanců společnosti, kteří si kromě pocitu z dobře vykonané práce v krásném přírodním prostředí, odnesli i spoustu zážitků, a pocit z dobře vykonané a prospěšné práce.

SBÍRKY S DOBRUŠKOU

Dobruška představuje firemního maskota, který podporuje právě pořádání sbírek pro azylové domy, domy na půl cesty, nízkoprahová zařízení a další organizace, které pomáhají lidem, kteří se ocitli v tíživé životní situaci. Sbírký organizujeme již pátým rokem a v roce 2011 přispělo popřítávaným materiálem několik desítek zaměstnanců, kteří donesli hry, hračky, knížky, školní pomůcky, výtvarné, pracovní a sportovní potřeby, dětské oblečení pro Nízkoprahové zařízení pro děti a mládež Sovička, které spravuje Oblastní charita Most

STROMEČEK SPLNĚNÝCH PŘÁNÍ

Projekt Stromeček splněných přání představuje dobrovolnou pomoc zaměstnanců s nákupem vánočních dáreků pro děti opuštěné, bez rodičů či ze sociálně slabých rodin v regionech, kde Česká rafinérská působí. O Vánocích roku 2011 jsme již podruhé pomáhali udělat hezčí Vánoce dětem v azylových domech v regionech, kde naše společnost působí. Na vánočním seznamu se objevila přání osmnácti dětí z Azylového domu pro matky s dětmi v tísni v Mostě, který spravuje Diakonie Českobratrské církve evangelické a devíti dětí z Azylového domu pro matky s dětmi v tísni v Kralupech nad Vltavou, který provozuje Arcidiecézní charita Praha a Farní charita Kralupy nad Vltavou. Do podpory projektu Stromeček splněných přání se zapojilo 39 zaměstnanců buď samotným nákupem dárku či finančním příspěvkem. Veškeré dárky si děti rozbalily pod vánočním stromečkem v rámci besídek připravených v azylových domech.

CHARITATIVNÍ MARIÁŠ

Mariáš představuje sportovní turnaj, kde se sejdou naši zaměstnanci nejen, aby se pobavili, ale také aby přispěli na dobrou věc. Finanční výtěžek z tohoto turnaje je věnován vždy některému z nadačních fondů. Výtěžek z prosincového turnaje 2011 v celkové výši 1 490 Kč byl věnován Na konto Sdružení SOS dětské vesničky, jehož posláním je dát každému dítěti maminku a budoucnost.

PODPORA CHRÁNĚNÝCH DÍLEN

Již řadu let úzce spolupracujeme s chráněnou dílnou Energie Meziboří, která poskytuje obecně prospěšné služby dlouhodobě duševně nemocným a zdravotně postiženým občanům, podporuje jejich integraci do běžného života a posiluje jejich samostatnost. V této chráněné dílně se věnují kartonáži, šití, keramice a suché vazbě. Jejich výrobky představují odměny pro naše zaměstnance za vítězství ve fotosoutěži, kvízech, za účast v dobročinných



- ▲▲▲ *Hodina „Zábavná chemie“ realizovaná studenty VŠCHT pro základní školy v Kralupech nad Vltavou a v Mělníce*
- ▲▲ *Stromeček splněných přání v Azylovém domě v Mostě*
- ▲ *Ukázka výrobků chráněné dílny Energie Meziboří*

projektech a při jiných aktivitách nebo jsou součástí vánočních balíčků. Sami zaměstnanci si mohou pořídit originální výzdobu v internetovém e-shopu, který pro ně zprostředkováváme při svátečních příležitostech.

Exkurze studentů na prohlídce centrálního velínu rafinérie Litvínov sleduje odborný výklad

24

2011

Zpráva
o udržitelném
rozvoji



10. Komunikace

Komunikace a sdělování informací veřejnosti je pro Českou rafinérskou jednou ze součástí konceptu společensky odpovědné firmy a týká se nejen otázek ekonomické výkonnosti a vlivu na životní prostředí, ale musí také zahrnovat informace o zaměstnanosti, pracovních podmínkách a spolupráci s okolím. Důležitou součástí je i tzv. havarijní komunikace, tedy komunikace různých nestandardních nebo mimořádných okolností.

K tomuto cíli společnost využívá dostupných komunikačních nástrojů a kanálů, aby poskytovala informace a realizovala principy otevřené informační společnosti. Současně sleduje vývoj v této oblasti i standardy, které jsou od průmyslových podniků jejího významu očekávány. Významně se uplatňují postupy a zkušenosti společností akcionářů. Komunikaci společnosti v roce 2011 dominovaly informace o přípravách a realizaci zarážky litvínovské rafinérie v období září – říjen 2011, dále informace z jednání akcionářů, o hospodářských výsledcích, technologických opatřeních apod. Součástí vydaných tiskových zpráv byly také informace o spolupráci s okolními městy a obcemi, dobročinnosti zaměstnanců i o významných akcích společnosti. V roce 2011 vydala Česká rafinérská 15 výročních zpráv, které poskytla mediím a umístila na webu společnosti.

Pokračovala spolupráce s Ekologickými centry v Mostě a Kralupech nad Vltavou, které pokrývají významnou oblast informací o stavu životního prostředí, pomáhají ekologickému chování obyvatel, ekologické legislativě a svou nepřetržitou činností jsou důležitou součástí

informování veřejnosti o nestandardních situacích obou průmyslových areálů, kde Česká rafinérská působí. V roce 2010 došlo k výměně vedoucích v čele obou center a Česká rafinérská podpořila plynulé pokračování dosavadní spolupráce. Vedle poskytování informací v regionu Mostu a Litvínova, resp. severozápadních Čech, spolupracuje Ekologické centrum Most také se saskými orgány a poskytuje aktuální informace v německém jazyce pro využití v saském příhraničí. Mezi významné akce společnosti lze zařadit události spojené s Rokem chemie, který vyhlásilo pro rok 2011 UNESCO. Prvním bylo pojmenování konferenční místnosti v administrativní budově v Kralupech nad Vltavou po významném českém vědci Otto Wichterle, který spolupracoval s pracovníky kralupského závodu po jeho založení v 60. letech. V Litvínovské části se uskutečnil na sklonku roku slavnostní okamžik podobného významu a to při křtu publikace Zbyňka Smrčky Od uhlí k ropě, kterou vydala Česká rafinérská jako svou reprezentační publikaci a chtěla připomenout historii a současnost závodu v Záluží. Více v kapitole 11.

Moderním komunikačním nástrojem, který má své místo mezi komunikačními nástroji České rafinérské, je internet. Jeho aktualizaci i technickému zdokonalování byla věnována mimořádná pozornost. Moderního prostředí internetu využil také projekt informačně-vzdělávacího portálu Petroleum.cz, který v moderním formátu přináší soubor informací a dat z oblasti ropy, její těžby, dopravy a skladování, rafinérského zpracování a výroby produktů.

Návštěvnost portálu Petroleum.cz v letech 2008–2011

Rok	2008	2009	2010	2011
Počet návštěv portálu Petroleum	zahájení provozu	207 287	260 676	298 547



11. Péče o zaměstnance

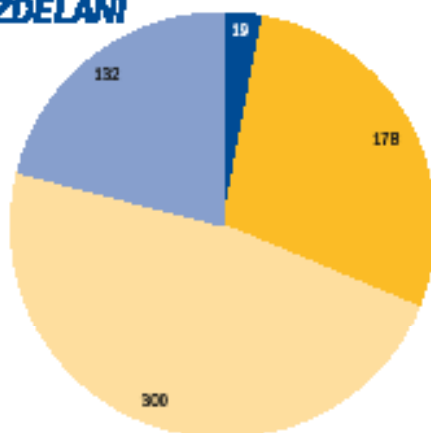
Česká rafinérská v roce 2011 byla nadále významným zaměstnavatelem se stabilním složením pracovních sil. Fluktuace se dlouhodobě držela na velmi nízké úrovni, což umožnilo spolu s cíleným nábořem a výběrem zaměstnanců, zaměřit se na efektivní využití zdrojů. Společnost revidovala své procesy a aplikovala moderní metody řízení lidských zdrojů. Charitativní činnost, která je dalším kamínkem do mozaiky společenské odpovědnosti firem, si našla ve společnosti již své pevné místo. Péče o zaměstnance je neodmyslitelnou součástí strategie firmy a kultury společnosti.

VZDĚLÁVÁNÍ

Společnost si uvědomuje, že vzdělaní zaměstnanci představují vysoký potenciál firmy, který zvyšuje její úspěšnost a konkurenceschopnost. Proto péči o rozvoj pracovních schopností a vzdělání zaměstnanců věnuje soustavnou pozornost.

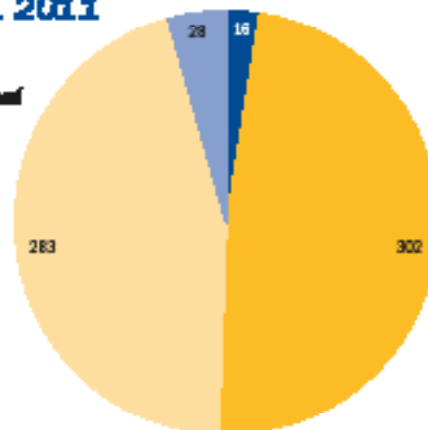
STRUKTURA ZAMĚSTNANCŮ PODLE VZDĚLÁNÍ

- Základní
- Vyšší
- Střední
- Vše



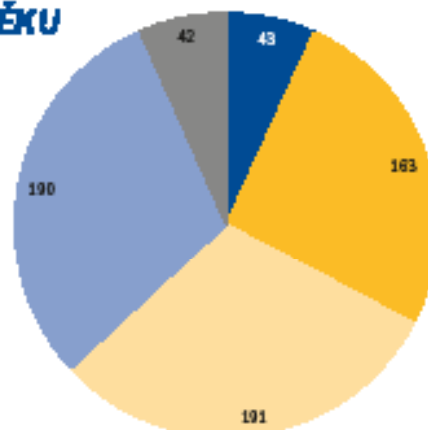
STAV ZAMĚSTNANCŮ V JEDNOTLIVÝCH KATEGORIÍCH K 31. 12. 2011

- Měsíční
- Technicko-opravní zaměstnanci
- Opravní
- Lohotníci

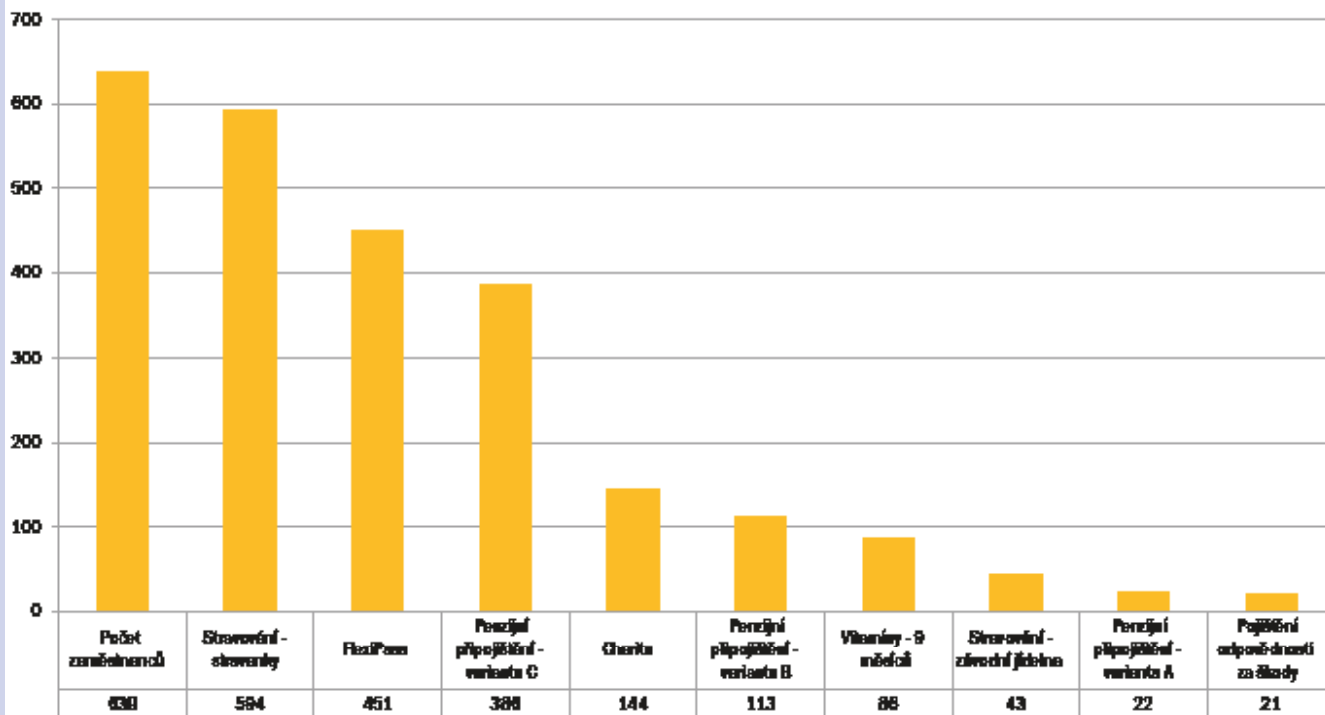


STRUKTURA ZAMĚSTNANCŮ PODLE VĚKU

- 20-29 let
- 30-39 let
- 40-49 let
- 50-59 let
- 60 let a více



ČERPÁNÍ JEDNOTLIVÝCH VÝHOD ZE SYSTÉMU PALETA V ROCE 2011



Vzdělávání zaměstnanců je realizováno na základě vzdělávacích plánů a průřezových rozvojových projektů společnosti. V roce 2011 se společnost soustředila na co nejefektivnější vynakládání prostředků na vzdělávání. V oblasti vzdělávání operátorů je kladen důraz na poučení z různých situací vzniklých během výrobního procesu, a to jak v naší společnosti, tak ve společnostech našich akcionářů, na osobní výměnu zkušeností a nejlepších praktik. Na základě osobních vzdělávacích plánů vycházejících z potřeb každého pracovního místa se zaměstnanci mohou účastnit různých forem vzdělávání – odborných konferencí, seminářů, workshopů a dalších vzdělávacích akcí, na jejichž výběru se sami většinou aktivně podílejí. Společnost stále více využívá e-learningové způsoby vzdělávání zaměstnanců. V roce 2011 společnost realizovala 304 jednotlivých školení a celkem bylo proškoleny 10 506 hodin.

PROGRAM PODPORY ZDRAVÍ

Péče o zdraví a podpora zdraví je prioritní oblastí České rafinérské od jejího založení. Jako součást péče o lidské zdroje zahrnuje preventivní lékařské prohlídky zaměstnanců, kontroly pracovišť z hlediska ochrany, sledování nemocností, teoretický i praktický výcvik o poskytování první pomoci a jiné činnosti související s ochranou zdraví na výrobních i nevýrobních úsecích České rafinérské.

V předchozích letech byly tak ve společnosti realizovány, v rámci projektu podporující zdraví, programy Bezpečně v kanceláři, Probeta, Neva, Aktivitalita, Drogy? Ne!, Alkohol na pracovišti apod. V roce 2011 jsme na téma z oblasti zdraví opět navázali a ve spolupráci s odborníky, připravili sérii článků týkajících se zdraví, správné životosprávy, cvičení, první pomoci, apod., publikovaných v našem firemním měsíčníku, na nástěnkách a intranetových stránkách společnosti.

Nelze opominout i další formy péče o zdraví, které garantuje kolektivní smlouva. Za zmínku stojí poskytování vitamínového přípravku IQan po dobu tří zimních měsíců.

ZAMĚSTNANECKÉ NEPENĚŽNÍ VÝHODY

Systém volitelných benefitů „Paleta“ je zaměstnanci společnosti Česká rafinérská využíván již 12 let. Zaměstnanecké benefity pomáhají vyvážit pracovní a osobní život zaměstnanců a přispívají tak k jejich spokojenosti a motivaci. Proto jsou vnímány jako efektivní nástroj personálního řízení. Tento systém umožňuje širokou volbu zaměstnaneckých výhod podle individuálních potřeb a preferencí, rozvíjí nabídky volno-časových aktivit a prvků podpory zdraví, je pravidelně aktualizován na základě připomínek a požadavků zaměstnanců.

Práce při zarážce rafinérie Litvínov



Pro rok 2011 patřily mezi nejméně vybrané výhody příspěvek na stravování, poukázky FlexiPass a příspěvek na penzijní připojištění. Oproti předchozímu roku nedošlo k podstatnější změně v četnosti čerpání jednotlivých výhod.

NÁSTROJE INTERNÍ KOMUNIKACE JEDNÁNÍ, PORADY

Komunikace je klíčovým nástrojem dobrého fungování každé společnosti, a proto jí je věnována velká pozornost, ať už z pozice vedení či jednotlivých oddělení, sekcí a provozů. Kromě pravidelných porad, které si organizují samotné sekce, oddělení a provozy, jsou ve společnosti organizována také setkání napříč společnostmi, kde se setkávají zaměstnanci z různých oddělení a divizí. Jedním z jednání s největším počtem účastníků je setkání Centrálního týmu pro zdraví, bezpečnost práce, životní prostředí, kvalitu a ochranu majetku, které se koná pravidelně každou třetí středu v měsíci. Dále pak porada vedení, kde si informace vyměňují ředitelé jednotlivých divizí společnosti a další jiná pracovní setkání.

FIREMNÍ MĚSÍČNÍKY

Firemní zpravodaj, který vychází přibližně v polovině každého měsíce, odráží dění ve společnosti, přináší pohled generálního ředitele na uplynulé, a to nejbližší období, aktuality z našeho pracoviště a ze sekce lidských zdrojů, informace o spolupráci naší společnosti s jinými subjekty, aktuality o připravovaných či již zavedených projektech různé typy, pozvánky na sportovní či kulturní akce, soutěže pro zaměstnance a mnoho jiného. Jeho přílohou zůstává zpravodaj Impuls, který se zaměřuje se na oblast bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, požární ochrany, kvality, ochrany majetku a ochrany životního prostředí.

INTRANET, NÁSTĚNKY

Použití intranetu pro sdílení informací je již v naší společnosti zakořeněno a intranetový portál tak přináší zaměstnancům informace o aktuálním dění ve společnosti, je zdrojem pro prohlubování znalostí a výchozím bodem pro spuštění spousty aplikací pro všechny či jen pro oprávněné uživatele. Prezентují se zde všechna oddělení společnosti a každý zaměstnanec ve své zaměstnanecké samoobsluze získá informace o svých cílech, úkolech, dovolené, docházce a mnoho dalších údajů. K navštěvované položce patří také RaCeK – Rafinérské Centrum Komunikace, které zaměstnancům přináší zásadní zprávy napříč celou společností. Důležité informace a motivační materiály motivačních kampaní (volná pracovní místa, pozvánky na sportovní a kulturní akce, nové projekty apod.) jsou umístovány na nástěnkách společnosti.

FOTOSOUTĚŽE A KALENDÁŘE

Nedílnou součástí interní komunikace je i zapojování se zaměstnanců společnosti do soutěží a projektů, včetně vytváření image společnosti. Proto i v roce 2011 pokračovala velmi úspěšná a zaměstnanci oblíbená soutěž amatérské fotografie na vybraná témata. Celkem byla vyhlášena 2 kola, na 6 různých téma: domácí mazlíčci, příroda – mocná čarodějka, půvaby květin, krajina mé duše, architektura a street foto. Soutěžní snímky našly uplatnění ve stolním kalendáři společnosti pro rok 2012.



- ▲▲ Bowlingový turnaj pro zaměstnance společnosti
- ▲ Divadelní představení

AKCE PRO ZAMĚSTNANCE

Velmi ceněným nástrojem pro komunikaci jsou méně formální a neformální akce pro zaměstnance, kde se setkávají zaměstnanci ze všech koutů společnosti, tedy zástupci vedení, středního managementu, ale i ti ostatní zaměstnanci s jiným cílem než je tomu na pracovních poradách. Přicházejí se pobavit, relaxovat či udělat něco pro své zdraví a přece se i u těchto příležitostí hodně komunikuje a upevňují se pracovní vztahy a navazují se nové kontakty. V roce 2011 byla pro zaměstnance připravena celá řada akcí, kde se mohli potkávat, například Dny dobročinnosti, setkání bývalých zaměstnanců společnosti, divadelní představení, vánoční turnaj v bowlingu nebo mikulášská besídka.

Nedílnou součástí interní komunikace je také zapojování zaměstnanců společnosti do soutěží a různých projektů. Oceňujeme pomoc zaměstnanců při dobročinných projektech, např. při sbírkách potřebného materiálu pro azylové domy, domy na půl cesty a jiné neziskové organizace a v dalších projektech, ale také aktivitu zaměstnanců v soutěži amatérské fotografie s tématy, které mohou ovlivnit sami zaměstnanci. Fotografie byly opět použity ve firemních materiálech a ve stolním kalendáři, který obsahuje fotografie pouze zaměstnanců společnosti.



Konferenční místnost v administrativní budově v Kralupech nad Vltavou byla slavnostně pojmenována po akademiku Otto Wichterle

12. Příklady realizovaných projektů a aktivit v roce 2011

Nejvýznamnější akce a aktivity komunikace, dárcovství a spolupráce s obcemi a neziskovými organizacemi v roce 2011

DEN DOBROČINNOSTI 2011

Pořádání Dne dobročinnosti je akcí, která vychází ze sociálního citění zaměstnanců a snahou pomoci svému okolí. V roce 2011 bylo tématem akce „Pomáháme přírodě“. Partnery jsme získali v občanském sdružení Obnova Krušných hor a ve správě zámeckého parku Veltrusy. Obě akce se uskutečnily v týdenních periodách, kdy se na obou lokalitách střídali skupiny zaměstnanců. V Krušných horách se věnovali úklidu horských stezek a lesních prostor kolem nich tak, aby do začátku turistické sezóny byly zbaveny pozůstatků zimního období. V zámeckém parku se práce soustředily na likvidaci průřezů a větví z pokácených přestárých stromů a průřezům alejí. Na obou místech přispěla dobrovolnická práce tam, kde ani technika nesvede to, co lidské ruce.

SOUTĚŽ AMATÉRSKÉ FOTOGRAFIE

Soutěže amatérské fotografie mají v České rafinérské několika letou tradici. Nejprve se jednalo o samostatné soutěže na vyhlášená témata, postupně se pak soutěž a její organizace provázala s vydáváním zaměstnaneckého zpravodaje Echo. V roce 2011 byla vyhlášena 2 kola vždy s třemi tématy. Vyhlášení proběhlo na společném setkání v listopadu, v rámci kterého byl zorganizován seminář s uměleckým fotografem Milošem Žihlou. Všichni medailisté získali věcnou cenu vyrobenou chráněnou dílnou Energie Meziboří. Soubor snímků, které byly do soutěže zaslány, byly využity při tvorbě stolního kalendáře společnosti na rok 2012.

DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ PRO ZAMĚSTNANCE

Ve spolupráci s Docela velkým divadlem Litvínov bylo uspořádáno pro zaměstnance České rafinérské divadelní představení s názvem NĚŽNÉ DÁMY. Velmi dobrá účast byla dokladem zájmu zaměstnanců o tyto akce, finanční výtěžek pak podpořil kulturní život ve městě Litvínově.

SPORTOVEC KRALUP 2011

Kralupy nad Vltavou jsou městem s bohatou sportovní minulostí, ale i současností. V mnoha odvětvích sportů dosahují kralupští sportovci, ať už jako kolektivy nebo jednotlivci, významných výsledků a to jak na úrovni celostátní, tak na úrovni mezinárodní. Významná je i péče o mládež a s tím spojené úspěchy žákovských a mládežnických sportovců. Proto bylo přirozené, že se městský úřad v Kralupech nad Vltavou rozhodl ocenit nejlepší sportovce města

Pomáháme přírodě v Krušných horách



v jednotlivých kategoriích a po vzoru jiných ocenění založit i síň slávy. Na slavnostním shromáždění byli pak vítězové jednotlivých kategorií i osobnost do síně slávy vyhlášeni. Ocenění obdrželi maskota sou-
těže, který je výrobkem chráněné dílny. Česká rafinérská podpořila organizaci slavnostního vyhlášení s cílem zviditelnit výsledky těch, kteří smysluplně tráví volný čas i reprezentují své město.

ZAMĚSTNANECKÝ TURNAJ V BOWLINGU A MARIÁŠI

V předvánoční atmosféře byly uspořádány dvě sportovní akce pro zaměstnance. Bowlingový turnaj jednotlivců v Mostě měl hojnou účast a přinesl lité boje o vítězství v kategoriích žen a mužů. Výtěžek turnaje v mariáši byl zaslán na konto Sdružení SOS dětské vesničky.

MLÁDEŽNICKÝ HOKEJ LITVÍNŮV

Nejvýraznějším sportovním fenoménem mostecko-litvínovské aglomerace je litvínovský hokej. Jeho tradice i úspěchy vycházejí z výchovy vlastních odchovanců, mezi nimiž je dnes řada olympijských vítězů i mistrů světa. Pro zachování této tradice je nezbytné umožnit mladým hráčům sportovní růst v kvalitním zázemí na sportovně nejvyšší úrovni. Proto Česká rafinérská podporuje již několik let občanské sdružení HC Chemopetrol Litvínov, které zajišťuje činnost mládežnických týmů (žáci a dorost). Několik týmů žáků proto nosí na dresech logo České rafinérské.

OD UHLÍ K ROPĚ

Jako svou reprezentační publikaci vydala společnost dílo *Od uhlí k ropě*, která se podrobně věnuje historii litvínovského závodu, jeho založení a následně pak vývoji jeho rafinérské části. Autorem knihy je Zbyněk Smrčka, bývalý člen představenstva a první ředitel pro všeobecné záležitosti České rafinérské. Publikaci pak doplnili současní pracovníci České rafinérské závěrečnou částí o instalovaných rafinérských technologiích, na které navazuje výklad odborných témat souvisejících s činností největší české rafinérie. Citlivě popsané dějiny závodu ukazují okamžiky smutku a zkázy, ale i technického umu a spolupříce několika generací dělníků a techniků, vědců a dalších profesí, které přispěly k vybudování moderního rafinérského komplexu. Vydání publikace je příspěvkem České rafinérské k Roku chemie, který byl vyhlášen v roce 2011 světovou organizací UNESCO.

UČEBNA INFORMATIKY NA ZÁKLADNÍ ŠKOLE V MIKOVICÍCH

V rámci spolupráce s okolím realizuje společnost prodej za symbolickou cenu vyřazené, dosud funkční, výpočetní techniky. Pro školské organizace je vypracován postup, kdy je předáno větší množství techniky a příslušenství, které poskytne možnost vybavit celou učebnu. Jednou z realizací dokončených v roce 2011 bylo vybavení učebny informatiky na Základní škole v Mikovicích.

PETROLEUM.CZ

Internet je fenoménem dnešní doby a je stále více využíván jako zdroj informací. Právě studenti, motoristé, novináři se zajímají o dění



- ▲ ▲ Česká rafinérská podpořila litvínovský mládežnický hokej
- ▲ Zbyněk Smrčka při slavnostní křtu publikace *Od uhlí k ropě*

ve světě ropy a výrobků, které se z ropy vyrábějí. Proto Česká rafinérská společně s VŠCHT, MERO, PARAMO a ČAPPO založila takový portál, který byl nazván *Petroleum.cz* a umístěn na adrese www.petroleum.cz. Portál byl spuštěn v průběhu roku 2008 a od té doby je doplňován a zdokonalován tak, aby obstál ve virtuální nabídce a zároveň si získal pravidelné uživatele. Cílem tohoto společného projektu je shromáždit v českém jazyce ucelenou množinu informací a dat o ropě, její těžbě, přepravě a skladování, podrobně popsat rafinérii a výrobu ropných produktů, uvést výčet toho, co je možné z ropy vyrobit. Současně portál přináší informace z odborného světa (články a přednášky z konferencí), obsahuje slovník a také soubor tzv. často pokládaných otázek s odpověďmi předních českých odborníků. V roce 2011 registroval portál 298 tisíc vstupů.



Kontakty HSSEQ

Kontaktní osoby	Rafinérie	Telefon	Fax	E-mail
Ochrana životního prostředí				
Ing. Milan Vitvar	Litvínov	47 616 4477	47 616 4858	milan.vitvar@crc.cz
Ing. Pavel Fobl	Litvínov	47 616 6530	47 616 4858	pavel.fobl@crc.cz
Ing. Hana Bendová, PhD.	Kralupy	315 71 3455	315 71 3809	hana.bendova@crc.cz
Ing. Eva Horská	Litvínov	47 616 4442	47 616 4858	eva.horska@crc.cz
Bezpečnost a ochrana zdraví při práci, havarijní prevence a systémy řízení				
Ing. Michaela Freyová, MBA	Kralupy	315 71 8556	315 71 8642	michaela.freyova@crc.cz
Mgr. Evžena Aubrechtová	Litvínov	47 616 3062	47 616 5745	evzena.aubrechtova@crc.cz
Ing. Petr Štěpán, CSc.	Kralupy	315 71 8545	315 71 8642	petr.stepan@crc.cz
Miloš Maršíček	Litvínov	47 616 2160	47 616 5745	milos.marsicek@crc.cz
Miroslav Holienčín	Litvínov	47 616 2307	47 616 5745	miroslav.holiencin@crc.cz
Ing. Jitka Kopecká	Litvínov	47 616 2724	47 616 5745	jitka.kopecka@crc.cz
Petr Svoboda	Kralupy	315 71 3419	315 71 3809	petr.svoboda@crc.cz
Ing. Martin Krahulík	Kralupy	315 71 8675	315 71 3809	martin.krahulik@crc.cz
Ing. Jakub Hak	Kralupy	315 71 3426	315 71 3809	jakub.hak@crc.cz
Ochrana majetku				
Ing. Radomír Bláha	Litvínov	47 616 5176	47 616 5086	radomir.blaha@crc.cz
Ing. Ivo Hamáček	Litvínov	47 616 5943	47 616 6338	ivo.hamacek@crc.cz
Kvalita produktů				
Ing. Jarmila Pešáková	Kralupy	315 71 3412	315 71 3809	jarmila.pesakova@crc.cz
Ing. Milan Podhora	Litvínov	47 616 2955	47 616 4858	milan.podhora@crc.cz
Ing. Václav Pražák	Litvínov	47 616 4308	47 616 4858	vaclav.prazak@crc.cz
Komunikace				
Ing. Aleš Soukup, CSc.	Kralupy	315 71 8559	315 71 8642	ales.soukup@crc.cz
Lenka Pecová	Litvínov	47 616 2615	47 616 5086	lenka.pecova@crc.cz